

ГЕТЬ ЦЕНЗУРУ —
РУДИМЕНТ
СОВКА!



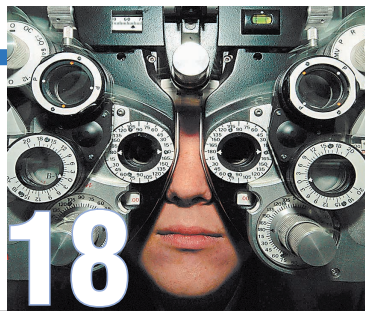
стор. 6

НЕ БЕНЗИНОМ
ЄДИНИМ



стор. 16

Сергій РИКОВ:
«КАТАРАКТА —
НЕ ЯБЛУКО,
ЯКЕ МАЄ ДОЗРІТИ»



стор. 18

ГАЗЕТА ЦЕНТРАЛЬНИХ ОРГАНІВ ВИКОНАВЧОЇ ВЛАДИ УКРАЇНИ

ЗАСНОВАНА В 1990 РОЦІ

www.ukurier.gov.ua

УРЯДОВИЙ КУР'ЄР

СУБОТА, 15 СІЧНЯ 2011 РОКУ

ЦІНА ДОГОВІРНА

№7 (4405)

ЦИТАТА ДНЯ

ВІКТОР ЯНУКОВИЧ:



Президент про якість роботи владних структур

«Світова криза ще раз засвідчила: ключового значення набуває ефективність і конкурентоздатність державного механізму управління».

Виплати мають бути справедливими

ПЕНСІЇ. На прямій лінії щодо реформування пенсійної системи в редакції «УК» з читачами спілкувався віце-прем'єр-міністр — міністр соціальної політики Сергій ТІГІПКО.

Уряд розробив законопроект щодо реформування пенсійної системи і має на меті відновити соціальну справедливість по відношенню до нинішніх пенсіонерів і тих, хто в майбутньому виходитиме на заслужений відпочинок. Зокрема, у солідарній системі пропонується обмежити максимальну пенсію 12-ма прожитковими мінімумами для осіб, що втратили працездатність. Бо одні отримують пенсію у кілька десятків тисяч гривень, а переважна більшість — близько 64% громадян — мають пенсію менше тисячі гривень.

Дефіцит коштів у бюджеті ПФ позаминулого року становив 30 млрд грн, торік — 26,6 млрд, а в цьому році йдеться про 20 млрд. У перспективі може скластися така ситуація, що Пенсійний фонд узагалі не матиме коштів на виплати пенсій.

Про ці та інші питання читайте в одному з найближчих номерів «УК».

ЦИФРА ДНЯ

3,4 млн грн

На таку суму вдалося вилучити на столичному ринку «Петрівка» піратської продукції лише за один день

Кому усміхається мисливське щастя



Про такі трофеї мріє кожен мисливець

ПОГЛЯД. Сезон полювання на хутрових звірів завершується, а на Донеччині нахабніють вовчі зграї

стор. 5

Криза дає шанс стати міцнішими

МЕТА. Президент окреслив напрямки реформування, які належить здійснити впродовж року

Він стане своєрідним рубіконом у розвитку нашої країни. І започаткований в середині минулого року процес економічних реформ має стати незворотним. Таку позицію висловив Президент Віктор Янукович у ході засідання Ке-

руючої ради Комітету з економічних реформ.

На цей орган покладається завдання «реформаторського штабу», де концентруються всі ідеї та напрацювання і забезпечується оперативне реагування на той чи інший нап-

рямок перетворень. Насамперед треба врахувати недоліки у співпраці з громадськими організаціями, місцевими органами самоврядування.

Попередній період був стабілізуючим з точки зору створення ефективної системи

влади і багатьох соціально-економічних аспектів. Це дає надію на подальше економічне зростання.

Ми зобов'язані зробити все, щоб наші громадяни повною мірою використали той позитив, який є в економіці, зокре-

ма підвищувати соціальні стандарти, наголосив Президент.

Дуже важливим завданням глава держави вважає наведення ладу в державних фінансах.

стор. 2



КУРСИ ВАЛЮТ/ БАНКІВСЬКІ МЕТАЛИ

встановлені Національним банком України з 14 січня 2011 року

USD 795.3300

EUR 1049.7561

RUB 2.6429

/ AU 109815.19

AG 2323.95

PT 143000.33

PD 64819.40

НОВИНИ ТА КОМЕНТАРІ

Криза дає шанс стати міцнішими

(Закінчення).

Початок на стор. 1)

У цьому контексті Віктор Янукович звернувся до присутнього на засіданні Прем'єр-міністра Миколи Азарова: «Я неодноразово вам казав про те, що коли ми постфактум розбираємо порушення, які були в бюджетній сфері, це виглядає так, що ми своєчасно не контролюємо цей процес. Нам треба робити упереджувальні дії, контролювати впродовж фінансового року. І не тоді, коли вкрали кошти, а потім ми їх шукаємо, і не завжди нам це вдається. Інколи це роками триває», — наголосив Президент.

Говорячи про мінімізацію цих ризиків, Президент наголосив, що шлях

тут лише один — нарощування реформаторських дій, їх послідовність та скоординованість, повідомляє прес-служба глави держави.

Кризовий період, який переживає весь світ, — це не лише втрати, а й нові можливості. Наше спільне

розподілі праці, що зараз формується.

Безперечно, наголосив Віктор Янукович, процес реформ є болочим. Тому він не повинен бути розтягнутим у часі. Потрібно й надалі діяти рішуче і швидко. Йдеться насамперед про дерегуляцію.

Окреслюючи завдання на 2011 рік, глава держави наголосив, що відносить до них насамперед продовження земельної реформи.

завдання — вийти з кризового періоду в новій якості, з високим економічним статусом, з належним місцем у світовому

«Але чи відчув підприємці реальні зміни від реформування дозвільної системи, сфери ліцензування? Чи відчув він пос-

лаблення тиску з боку контролюючих органів? За великим рахунком — ні», — зауважив Президент, висловивши переконання, що залучення інвестицій неможливе без прозорих умов ведення бізнесу.

«Прийнятий Податковий кодекс заклав нову філософію відносин між державою і платником податків. Водночас вимагаю від уряду завершення розробки та прийняття всіх необхідних нормативно-правових актів, спрямованих на його повноцінне впровадження», — заявив глава держави. Завершення потребує і розпочата бюджетна реформа. Зокрема реформування організації місцевих бюджетів

та міжбюджетних відносин.

Окреслюючи завдання на 2011 рік, глава держави наголосив, що відносить до них насамперед продовження земельної реформи. «Високий рівень корупції в питаннях використання землі, тіньові оборудки змушують якомога скоріше цей процес розпочати і якнайшвидше закінчити», — вважає Президент.

Аграрно-промисловий комплекс має нарешті перетворитися на «точку зростання» і одну з провідних галузей національної економіки, що забезпечує конкурентні переваги України на світових ринках.

Одним із поточних завдань є створення системи стимулів для модернізації

структури економіки. Глибокі зміни мають відбутися з природними та інфраструктурними монополіями. Особливо це стосується житлово-комунального господарства. Великої уваги в цьому році потребують і розвиток внутрішнього ринку, його інфраструктури, формування оптової ланки, ефективна антимонопольна політика та впровадження конкурентної політики.

Буде продовжено також реформу освіти, мета якої — формування засад «суспільства знання», інноваційні перетворення в освітніх технологіях. Невідкладними є й соціальні реформи, зокрема пенсійна, система охорони здоров'я.

Вони на варті національних інтересів

РІЧНИЦЯ. В Адміністрації Президента Віктор Янукович привітав із професійним святом працівників Управління державної охорони — 15 січня виповнюється 19 років від її утворення

«Державна охорона гідно пройшла етап свого становлення і відіграє важливу роль у системі забезпечення національної безпеки. Результативність та ефективність вашої діяльності важко переоцінити. Ваша професія вимагає глибоких знань, особистої мужності, вміння володіти собою, зберігати спокій і рівновагу, брати на себе відповідальність», — сказав Президент. Він подякував військовослужбовцям за вірність присязі, високу фахову підготовку, сумлінність і чесність при виконанні військового обов'язку, збереження традицій старших поколінь.

Сучасний етап розвитку потребує системної реформи державної охорони у відповідності до завдань сьогодення. Відтак, зауважив Віктор Янукович, найближчим часом УДО має розробити та подати на розгляд проект Концепції розвитку системи державної охорони України.



Копітка праця із захисту VIP-персон зовні непомітна, тож показати свої навички працівники УДО можуть лише під час міжнародних змагань

Фото УНАН

«Цей документ має чітку визначити роль і місце державної охорони у системі національної безпеки держави, основні напрями реформування, функції та завдання», — зазначив Президент, додавши, що наразі є нагальна потреба у підвищенні рівня інформаційно-аналітичного забезпечення, відкритості державної охорони для демократичного цивільного контролю, належного матеріально-технічного оснащення. А інструментом реалізації концепції повинна стати Державна комплексна цільова програма розвитку системи державної охорони України. «Нам потрібне високопрофесійне військове формування із правоохоронними функціями, завдання і практична діяльність якого відповідали б сучасним вимогам», — наголосив Віктор Янукович.

На його думку, вдосконалення також потребує нормативно-правова база, що регулює діяльність

у сфері державної охорони. Насамперед це стосується розробки нової редакції Закону «Про державну охорону органів державної влади України та посадових осіб», повідомляє прес-служба Президента.

Звертаючись до співробітників державної охорони, Віктор Янукович висловив упевненість, що вони і в подальшому відповідально та сумлінно виконуватимуть свій військовий обов'язок. Окрему подяку глава держави висловив ветеранам державної охорони: «Дякую вам за службу народові України. Прощу вас частіше зустрічатися з молоддю, брати участь в її патріотичному вихованні, утвердженні престижу та високих стандартів військової служби».

Президент побажав військовослужбовцям та їхнім родинам здоров'я, натхнення, життєвих перемог та успіхів. Також він вручив державні нагороди.

Кожна копійка має йти у справу

ЗАВДАННЯ. Прем'єр-міністр Микола Азаров провів нараду з віце-прем'єр-міністрами щодо підготовки програми інвестиційної діяльності у 2011 році. «Цей рік для нас повинен стати роком абсолютно конкретних справ. Я нагадаю, що ми в 2011 році повинні побудувати дороги на 18 мільярдів гривень. Ми повинні здати в експлуатацію, вперше за історію України, три найбільших міжнародних аеропортів», — наголосив глава уряду.

Водночас Прем'єр-міністр підкреслив, що увагу треба приділити не тільки інвестиційним проектам національного масштабу, а й місцевим, які можна виконати протягом року: «Ми повинні реалізовувати не тільки великі проекти, а й зайнятися тим, щоб у кожному селі, кожному селищі, кожному місті створити нові робочі місця, реалізувати нові інфраструктурні проекти: там, де можна побудувати лікарню — потрібно її будувати, там, де можна відремонтувати дитячий садок — необхідно його ремонтувати».

Він додав, що уряд, на жаль, має обмежену кількість фінансових ресурсів, отже всі зусилля потрібно направити на те, щоб гроші до копійки пішли виключно на справи, які покращать життя людей, повідомляє департамент інформації та масових комунікацій Секретаріату Кабміну.

Пільги — працівникам інтернатів

НОВАЦІЇ. Віце-прем'єр-міністр — міністр соціальної політики Сергій Тігіпко підтримує ініціативу щодо додаткових пільг працівникам інтернатних закладів. Про це він повідомив під час зустрічі з представниками недержавних пенсійних фондів, страхових організацій, Української асоціації інвестиційного бізнесу, повідомляє прес-служба Мінсоцполітики.

«Вкрай важливо підтримати працівників бюджетної сфери — вчителів, лікарів, працівників культури. Можливо, ми також до цих пріоритетних категорій додамо працівників соціальної сфери. Звичайно, для цього необхідно провести відповідні розрахунки», — підкреслив Сергій Тігіпко. За його словами, під час громадського обговорення пенсійної реформи вже надійшли пропозиції з цього питання.

Також було запропоновано підтримати одноразовою виплатою при виході на пенсію і працівників інтернатних закладів, як бюджетників. «При їх виході на пенсію запроваджується одноразова виплата у розмірі 10 призначених пенсій. Якщо нині середня пенсія вчителів становить 1300 грн, то при виході на пенсію одноразово вони зможуть отримати 10 пенсій, тобто у зазначеному випадку 13 тис. грн. Це значна підтримка», — наголосив Сергій Тігіпко.

Партквиток не врятує від покарання

ПРАВОПОРЯДОК. Міністр внутрішніх справ Анатолій Могильов під час Години уряду у Верховній Раді заявив, що до відповідальності за вчинені злочини притягуються усі громадяни незалежно від їхньої політичної приналежності.

За його словами, МВС не діє за принципом: «своїх не чіпати». Міністр повідомив, що за економічні злочини останнім часом було притягнуто представників різних політичних сил: «У поточному році по справах проходять посадові особи місцевих та інших органів: від БЮТ — 73, від Партії регіонів — 115, від НУ—НС — 38. Є і від комуністів».

Крім того, Анатолій Могильов заявив, що минулого року в Україні припинено протиправну діяльність 12 «злочинців у законі». Говорячи про роботу підрозділів УБОЗ, міністр зауважив, що викрито 288 організованих злочинних груп, на лаву підсудних направлено 10 зухвалих банд і 13 злочинних організацій, а потерпілим відшкодовано близько 300 млн грн збитків, повідомляє УНАН.

Також міністр зазначив, що у сфері протидії розкраданню бюджетних коштів викрито 19 організованих злочинних груп. Він додав, що у Києві викрито злочинну організацію з керівників комунальних і приватних підприємств, які під час реконструкції ліній швидкісного трамвая привласнили майже 23 млн грн бюджетних коштів.

НОВИНИ ТА КОМЕНТАРІ

Київ сподівається на японські кредити

ПАРТНЕРСТВО. 18-21 січня Президент України відвідає Японію з офіційним візитом

Про це повідомив Глава Адміністрації Президента Сергій Львович. За його словами, візит сприятиме подальшому розвитку та інтенсифікації двостороннього політичного діалогу на найвищому рівні, розширенню науково-технічного, культурно-гуманітарного і торговельно-економічного співробітництва. Щоб забезпечити модернізацію економіки України, розвиток її соціальної і транспортної інфраструктури, Київ сподівається залучити кредитно-фінансові, інвестиційні та технологічні можливості Японії, повідомляє прес-служба глави держави.

Програмою візиту передбачається, що 18-19 січня Віктор Янукович перебуватиме в Токіо, де пройде його аудієнція в Імператора Японії Акіхіто, а також відбудуться комплексні переговори з Прем'єр-міністром Наото Каном, спікером Палати представників парламенту країни Такахіро Йокоміті та Головою Палати радників Такахасі Нісіока.

Під час переговорів порушуватиметься широкий спектр питань співробітництва між Україною та Японією, визначатиметься алгоритм спільних дій на перспективу. Планується виступ українського Президента в штаб-квартирі Японської федерації бізнесу «Кейданрен» у рамках двостороннього бізнес-форуму за участю керівників провідних корпорацій країни.

19-21 січня Віктор Янукович побуває у містах Кіото та Осака. Там, як зазначив Сергій Львович, глава Української держави зустріне з керівництвом префектур цих японських міст, у ході яких, серед іншого, обговорюватимуться перспективні напрямки співпраці на міжрегіональному рівні. Віктор Янукович також виступить перед викладачами й студентами одного з провідних вищих навчальних закладів Японії — Кіотського університету. Його виступ буде присвячений поточній ситуації в Україні та її зов-

ДОВІДКА «УК»

За даними Держкомстату, протягом 10 місяців 2010 року загальний обсяг двосторонньої торгівлі товарами між Україною та Японією склав 716,4 млн дол., що на 42,2% більше за аналогічний період 2009 року. Експорт українських товарів збільшився на 19,1%. Станом на 1 жовтня 2010 року сума прямих японських інвестицій в Україну зросла до 131,9 млн дол. (на 12,6%).

нішньополітичним пріоритетам.

Глава Адміністрації Президента повідомив, що у рамках візиту до Японії передбачається підписати низку двосторонніх документів. Серед них, зокрема, Спільна заява щодо українсько-японського глобального партнерства і Кредитна Угода між Публічним акціонерним товариством «Державний експортно-імпортний банк України» (Укресімбанк) та Японським банком міжнародного співробітництва (ЯБМС) щодо відкриття другої кредитної лінії.

У ході візиту розглядатимуться можливості залучення потужних інвести-

ційних можливостей Японії для реалізації масштабних спільних проектів, передусім у рамках підготовки до проведення в Україні фінальної частини Євро-2012. Сергій Львович зазначив, що планується також досягти низки домовленостей у гуманітарній сфері. Очікується, що в 2012 році з нагоди відзначення 20-ї річниці встановлення дипломатичних відносин між двома державами будуть проведені Місяць культури України в Японії та Місяць культури Японії в Україні.

Про нинішній стан та перспективу українсько-японських відносин в оцінках дипломатів та експертів читайте на стор. 4.

ПРОШУ СЛОВА!

Всяка имеет свой ум голова?

Юрій МЕДУНИЦЯ,
«Урядовий кур'єр»

Природа-матінка влаштувала навколишній світ структуровано й логічно — сперечатися з цим марно й безперспективно. Життя дикої природи відбувається за чіткими законами, змінити які може хіба що варварське втручання «людини розумної». Але й вона не в змозі вплинути на закладені сотнями тисяч років тому інстинкти, певні правила поведінки, харчові ланцюги, які є основою тваринного світу.

У братів наших менших відсутній інтелект, здатність думати й аналізувати свої вчинки — про це написано ще в шкільних підручниках з біології. Натомість людина, наділена якостями, якими, у свою чергу, обділені інші ссавці, видається за взірць творіння вищих сил. Усе це поза всякими сумнівами. Але скажіть, будь-ласка, чи бачив хтось, аби ті ж такі тварини поводитись неприродно чи невласиво своєму виду (окрім хворих на сказ особин)? Уявімо щось подібне бодай на хвилю — і світ негайно перевернеться догори дригом.

У цьому контексті дивує одне: чому він досі залишається на місці, коли самі люди часто-густо вдаються до таких вчинків, від яких навіть у лисих залишки волосся стають дибки.

Мене завжди дратує алогічна й абсурдна поведінка, здавалося б, психічно здорових співвітчизників. Чому, скажімо, знаходячи боеприпаси минулої війни, дорослі люди з цікавістю одразу ж починають їх розбирати, а в разі невдачі — відносять їх додому або до найближчого сараю для продовження смертельних експериментів? І чхати вони хотіли на всі застереження саперів, які згадуються пізніше, на лікарняному ліжку. Набагато гірше, коли через необачність, халатність або елементарне свинство одних страждають інші, особливо діти.

За кричущими прикладами далеко ходити не треба, варто відкрити будь-яку газету на сторінці кримінальної хроніки. Рясніє вона й повідомленнями про безпечність, дурість та відсутність будь-якого інтелекту, що призводить іноді до кумедних, але час-тише — до сумних наслідків.

А чи знайома ситуація, коли у вечірні години пік пасажирів столичного метро на залюднених станціях обслуговує лише одна каса? Можливо, це поодинокі випадки і саме мені так «щастить», але тенденція, знаєте... Мене так само дратує нетерплячість пасажирів, які згодні лізти через голови на ескалаторі, аби виграти хвилину-другу. Наче бульдозер, розпилюють тих, хто стоїть попереду, незважаючи на вік і стать. Чомусь нікому з таких не спадає на думку, що одному потягу буквально у хвіст заглядає наступний. Адже це не розшарпаний автобус, який ходить до найвіддаленішого села району один раз на добу.

Так само щороку в сезон лунають заклики на кшталт: уникайте впливу прямого сонячного проміння (тобто не зловживайте засмаганням), не ловіть рибу зі слабкої несформованої або підталої криги, не паліть у ліжку тощо. Одне слово, не робіть відвертих дурниць, розплачуватися за які доведеться щонайменше власним здоров'ям. Де там... Виходить, що інстинкт самозбереження і бодай ази виховання розвіюються набагато раніше, ніж попіл і дим на згарищі, причиною якого став звичайний недопалок.

«Всяка имеет свой ум голова», — писав незабутній Григорій Сковорода. Невже що далі просувається цивілізація, то менше його стає в людських головах? Думка, звичайно, суб'єктивна, але, з іншого боку, реальна, що викликає певне занепокоєння за майбутнє людства.

Хоча це вже тема зовсім іншого матеріалу...

Скудне меню

СИТУАЦІЯ. Через зволікання чиновників в одному з районів Донецька виникли проблеми з харчуванням школярівПавло КУЩ,
«Урядовий кур'єр»

Після зимових канікул для батьків учнів молодших класів низки шкіл Київського району Донецька почалося з повідомлення про те, що їм доведеться сплатувати за сніданки в шкільних їдальнях. «Потерпілі» кажуть: спершу їм назвали ціну 4 гривні, а потім зменшили її вдвічі. Втім, навіть за подібних розцінок батьки, зрозуміло, були не в захваті, оскільки ці витрати — суттєвий мінус для сімейного бюджету (80-90 гривень щомісяця)...

За таких обставин можна було тільки поспівчувати «кичанам», оскільки в інших районах Донецька та всіх шкільних навчальних закладах регіону нічого подібного не повторилося. А причиною того, що сталося в Київському районі, в міськраді вважають зволікання районних чиновників, які «прогавили» своєчасне проведення тендерів на закупівлю продуктів для шкіл.

«Ніяких проблем з харчуванням дітей у школах Донецька немає, — запевнив міський голова Донецька Олександр Лук'яченко. — Я вже мав розмову з головою Київського



Щоб «граніт науки» вгризти, треба добре попоїсти

району і він дав слово, що всі питання невдовзі будуть зняті. «Винні обов'язково нестимуть відповідальність і будуть покарані», — запевнив він.

... У їдальні школи № 5 Ворошиловського району міста стояв такий передзвін ложок, хоч вуха затуляй. І не дивно: був час обіду і учні молодших класів наминали борщ, як кажуть, аж за вухами лящало. Цей навчальний заклад — один із багатьох, де батьки та вчителі про проблеми з харчуванням у

Київському районі мегаполісу чули тільки з чийось розповідей.

— Звичайно, ціни на харчі трохи поповзли вгору, однак харчування школярів у нас залишається повноцінним, — запевняє директор школи Світлана Адамова. — Для учнів молодших класів залишаються щоденні безкоштовні сніданки вартістю 3 гривні, і від цієї практики ми, сподіваюсь, не відмовлятимемося і надалі.

Цього дня малим донеччанам за рахунок міського

Фото Укрінформ

бюджету на сніданок запропонували млинці з печінки (1 гривня 87 копійок), картопляне пюре (88 коп.), чай з цукром (17 коп.) та батон (8 коп.). А ось обід (борщ, котлета «Московська», каша гречана, соління, чай з лимоном та хліб), вартістю 5 гривень, оплачують батьки школярів. Утім, передбачені тут і безкоштовні обіди для пільгової категорії учнів. Крім того, в меню шкільної їдальні є інші страви та великий вибір випічки власного виробництва. Діє тут і буфет, де можна купити сік чи печиво.

Зрештою оте завзяте миготіння ложок у обідній час — абсолютна «робоча» ситуація й для переважної більшості інших шкіл міста та всієї області, де, на переконання місцевих керівників, немає жодних проблем із харчуванням дітей. Це підтвердив для «УК» і начальник головного управління освіти та науки Донецької ОДА Юрій Соловійов. «У школах Київського району Донецька — єдиний випадок у області, де виникла подібна ситуація, що пов'язана з тендерними процедурами закупівлі продуктів. Зараз районний відділ освіти робить все можливе, аби вирішити цю проблему».

Сьому сесію Верховної Ради закрито

ЗАКОНОТВОРЧІСТЬ. Учора Голова Верховної Ради Володимир Литвин оголосив про закриття сьомої сесії парламенту шостого скликання. На цей момент у ложі уряду були присутні Прем'єр-міністр Микола Азаров та члени Кабінету Міністрів.

Характеризуючи перебіг роботи депутатів у стінах парламенту минулого періоду, спікер заявив, що у ВР відбувся «процес притирання» у відносинах між більшістю і опозицією. Зокрема, за його словами, «у нас відбувся процес притирання за нових реалій у відносинах між більшістю і опозицією через конфлікти, через протистояння». Водночас він додав, що в останній тиждень цієї сесії «ми знайшли порозуміння й підтримку один в одного і прийняли необхідні рішення», повідомляє УНІАН.

Голова Верховної Ради спрогнозував, що наступна сесія буде дуже важливою і складною: «Вона вимагатиме від нас особливої витримки, відповідальності, толерантності та професійного підходу до роботи. Сподіваюсь і вірю, що ми здатні забезпечити саме таку роботу, підпорядкувавши їй наші партійні позиції». Він наголосив, що на опрацюванні у парламенті перебуває 1100 законопроектів, з яких 160 готуються до другого читання.

Володимир Литвин подякував уряду за співпрацю з парламентом і нагадав, що наступна, восьма сесія, відкриється 1 лютого.

УКРАЇНА І СВІТ

Перший секретар посольства Японії Сато ЙОШІХАРУ: «Наші держави ще не достатньо глибоко пізнали одна одну»

Сакура, суші, ікебана та класний позашляховик — такий набір стандартних асоціацій викличе у свідомості простого українця згадка про Японію. І якщо цих знань про Країну вранішнього сонця цілком досить для пересічного громадянина, якого цікавлять передусім туристичні принади, то для солідних двосторонніх відносин ступінь обізнаності на державному рівні має бути, безумовно, вищою. Досі відносини Києва і Токіо перебували у стадії заколисуючої безтурботності, і на їхньому горизонті не вимальовувалося жодних проблемних питань. Проте відсутність гострих кутих у двосторонніх відносинах не завжди є гарною ознакою, а радше свідченням того, що їх розвиток ще не набрав належних обертів. Так вважає перший секретар економічного відділу посольства Японії в Україні Сато ЙОШІХАРУ. Про нинішній стан українсько-японських відносин та їхню перспективу на найближче майбутнє японський дипломат розповів в інтерв'ю «УК».

Японія кутуватиме українське зерно

УК Пане Сато, чого очікує японська сторона від візиту Віктора Януковича?

— Уряд Японії сподівається, що після цього візиту наші дружні відносини здобудуть новий поштовх до подальшого співробітництва.

УК А які сфери співпраці з Україною Токіо розглядає як найперспективніші?

— На нашу думку, почавши зі співпраці за схемою зелених інвестицій, ми можемо сподіватися на чудові перспективи у сфері енергозбереження і на те, що передові японські енергозберігаючі технології незабаром застосовуватимуться в Україні. Крім того, Японія прагне налагодити партнерство з Україною у галузі сільського господарства. Оскільки, як відомо, більшу частину своїх зернових Японія закуповує за кордоном.

УК Як триває співпраця України та Японії за схемою зелених інвестицій і чи можна вже говорити про результати конкретних проектів?

— Так звані зелені інвестиції є дуже важливою формою співпраці уряду Японії з Україною. Ті кошти, які Японія виплачує за невикористані українські квоти на викиди в атмосферу парникових газів, можуть бути залучені в Україні для проектів із захисту довкілля. А оскільки Японії важко дотримуватися меж, встановлених Кіотським протоколом, придбані українські квоти дуже їй виручають. Тобто позитив у співпраці за схемою зелених інвестицій очевидний для обох сторін. Звичайно, про ефективність і успішність цієї схеми можна говорити лише тоді, коли будуть реалізовані конкретні проекти. Наразі сторонами, які залучені до цих проектів, є з японського боку — компанія «Недо», а з українського — Національне агентство екологічних інвестицій. Поки що за схемою зелених інвестицій не реалізова-



Високотехнологічна Японія не проти поділитися з Україною своїми напрацюваннями

но жодного проекту. Але, наскільки нам відомо, вже найближчим часом почнуть діяти принаймні два. Я не можу говорити про їхні деталі, але перший буде стосуватися утеплення комунальних будівель — шкіль, лікарень, дитячих садків, а другий — утилізації води, яка накопичується у шахтах. Ніяких перешкод у втіленні цих проектів немає, але згідно з українським законодавством для їх реалізації треба провести тендер і після його завершення вже почнеться конкретна співпраця.

УК Яку позицію займає японський уряд з приводу розгляду справи щодо, як кажуть, нецільового використання урядом Тимошенко коштів, отриманих від Японії за надлишкові квоти?

— Звичайно, ми знаємо, що було відкрито кримінальну справу проти колишнього прем'єр-міністра пані Тимошенко. Але оскільки цей процес ще не завершено і остаточних висновків немає, то уряд Японії поки що просто дуже ретельно відстежує розвиток ситуації. Хотів би ще раз наголосити, що Японія вважає співпрацю за схемою зелених інвестицій надзвичайно важливою для наших обох країн. До того ж, щодо коштів, які були виплачені Японією за цією схемою, ми отримали від виконавця з українського боку — Національного агентства екологічних інвестицій — запевнення у тому, що ці кошти є, зберігаються належним чином і будуть використані відповідно до наших домовленостей.

УК Тобто наразі уряд Японії не висловлює свого протесту з приводу того, що уряд Тимошенко направив отримані кошти на виплату пенсій?

— Про це багато говорять в українських ЗМІ, але все-таки остаточний висновок повинен робити лише суд. Поки процес роз-

гляду справи триває, ми не можемо висловлюватися з цього приводу. Але нам надзвичайно шкода, що це питання набуло такого широкого розголосу, а якісь попередні оцінки висловлюються як нібито вже встановлений факт.

Клімат для бізнесменів

УК Чи є наразі проблемні питання на порядку денному відносин між Україною та Японією?

— На сьогодні між нашими країнами не існує серйозних невирішених питань. Проте з іншого боку це свідчить і про те, що, на жаль, наші держави ще не достатньо глибоко пізнали одна одну. Звичайно, співпраця і в економічній, і в культурній галузі наразі триває, але ми сподіваємося, що в майбутньому вона поглиблюватиметься і розширюватиметься, адже це надзвичайно важливо.

УК Наскільки комфортно почувуються зараз японські інвестори в Україні?

— На жаль, досить часто я чую, як японські підприємці скаржаться на непрозорість українського законодавства і на його подвійне застосування різними державними установами. Але нам відомо, що Президент Янукович за власною ініціативою активно працює над покращенням бізнес-клімату в Україні. І у нас є великі сподівання, що ця його діяльність буде успішною. Японські компанії розуміють — Україна має великий потенціал щодо подальшої співпраці, і якщо бізнес-клімат у вас поліпшиться, то ви, безперечно, можете сподіватися на збільшення інвестицій, і не лише японських.

УК А яка сума японських інвестицій в українську економіку? — Щодо конкретної суми, то це внутрішня інформація компа-

ній і посольство не має повноважень для її розголошення. Але згідно з нашими даними, в Україні діють три-чотири значні японські інвестори. Вони працюють у сфері автомобілебудування, виготовлення автодеталей, а також виробництва сигарет.

Місце, де зустрічаються культури

УК Коли планується відкриття нового приміщення Українсько-японського центру, будівництво якого наразі ведеться у Києві?



Олександр ПАЛІЙ, політичний експерт:

— Візит Президента до Японії, безумовно, на часі. Адже це країна є однією з найпотужніших економік світу. Незважаючи на свої помірні розміри, вона за попередні кілька десятиліть досягла визначних результатів і накопичила колосальні фінансові ресурси, які, зважаючи на міжнародну ситуацію в Східній Азії, є не надто там задіяними. Японія перебуває в тій стадії, коли її бізнес немає куди інвестувати. Бо у своєму регіоні, з країнами, які її оточують через певні об'єктивні обставини, важко вести бізнес.

Тож сучасна Японія, завдяки своїм фінансовим ресурсам і надзвичайно розвиненим технологіям, працює в багатьох інших країнах світу — США та державах ЄС. І нам було б надзвичайно цікаво, якби її інвестиції прийшли в Україну. Адже, крім фінансового розвитку економіки, вони принесли б нам і особливу прогресивну трудову етику. Трудова етика японців дає змогу виробляти з відносно невеликими ресурсами конкурентоспроможні товари, які, хоча і є товарами широкого вжитку, але вражають своєю високою якістю.

Японія свого часу висловлювала зацікавленість до зведення інфраструктурних об'єктів в Україні — аеропортів та доріг, тож добре було б у ході візиту Президента знову підживити цю зацікавленість і надати їй конкретного спрямування. З іншого боку, співпраця у традиційних сферах, в яких Україна виробляє конкурентоздатну продукцію, може бути вигідна для Японії. Зокрема, Україна третій у світі експортер зернових, є потенційним партнером для Японії у галузі сільського господарства. Головне, щоб у Києві пам'ятали: японський бізнес цінує прозорі, передбачувані правила і закони. Вони просто не можуть працювати у корумпованому, хаотичному середовищі, в якому постійно змінюються закони і все залежить від хабара. Адже етика ведення бізнесу в Японії, яка напругу пов'язана з її національними традиціями, передбачає наявність суворого переліку законів, які не є обтяжливими для підприємців, проте виконуються на сто відсотків.

— Справді, на території Національного технічного університету «КПІ» триває будівництво нового Українсько-японського центру, який наразі тимчасово займає приміщення на території бібліотеки цього навчального закладу. Але нам у посольстві не відомо, коли будівництво буде завершено. Адже воно ведеться за рахунок української сторони. А уряд Японії курує лише, так би мовити, змістову частину діяльності центру. Вона здійснюється за трьома головними напрямками: викладання японської мови для учнів різного рівня володіння мовою (їх у центрі навчається близько 300); популяризація японської культури — тут і виставки японського живопису, проведення традиційної чайної церемонії, ознайомлення з мистецтвом ікебани та традиційною японською музикою. Третій напрям — сприяння і допомога японським компаніям, які розпочинають свою діяльність в Україні. Хотів би наголосити, що незалежно від того, коли буде відкрито нове приміщення центру, його діяльність надзвичайно важлива, і він є справжнім мостом між Україною та Японією.

УК А українцю потрібна віза для поїздки в Японію?

— Так, між нашими країнами діє візовий режим, і для отримання візи українцю треба подати до нашого консульського відділу певний пакет документів.

УК Чи діє прямий авіарейс Київ — Токіо?

— Ні, такого поки що немає. Але, наскільки нам відомо, компанія «Аеросвіт» планує з липня цього року розпочати чартерні авіарейси з Києва до Токіо.

УК Яка середня вартість перельоту зі столиці України до столиці Японії?

— Близько 1000 доларів.

Вікторія ВЛАСЕНКО,
«Урядовий кур'єр»

КОМПЕТЕНТНА ДУМКА

ПОДІЇ ТА КОМЕНТАРІ

Руда кума плутає сліди

РЕПОРТАЖ. На Волині, як і по всій країні, завершується сезон полювання на хутрових звірів

Валерій МЕЛЬНИК,
«Урядовий кур'єр»

Беззвучно стелиться над снігом, з короткими зупинками рухається лисиця... Мене вона не бачить — я стою за густим кущем верби, та ще й у білому маскувальному халаті. Ловлю момент, аби непомітно підняти рушницю, беру хижачку на мушку... «Треба ближче підпустити, аби напевно!» — приходить як для такої ситуації на диво спокійна думка.

У цей момент праворуч лунає короткий тихий свист. Інстинктивно повертаю голову — це новий компаньйон, який стоїть на номері біля річечки, дає знати: на мене рухається хвостата. Краще б він цього не робив! Мить, і кумася, що має прекрасний слух і навіть писк миші чує за півкілометра, змінює траєкторію руху й ховається у заростях очерету. Нічого, там ще один номер стоїть — на нього вийде!..

Але плине час, а такого очікуваного пострілу все немає і немає... От уже і обсипаний з голови до ніг загонич вийшов... Куди ділася? Сходжу зі свого номера і йду з'ясовувати. Ось він, вихідний слід — якраз між двома нашими номерами... Під прикриттям заростей очерету вийшла на поле і піддала жару шубі свій руда куроїдка!.. Про... Прогавили, словом!

Вертаємося слідами загонича і починаємо шукати таксу. Та за півкілометра від цього місця вчепилася за іншою лисицею і десь зникла в заростях. Коли повернувся до нас десятирічний Ракс, робимо ще дві спроби схопити руду за хвіст, але безуспішно. І хо-



Полювання — це, найперше, школа гармонії і вміння робити все без зайвого шуму!



Хитра куроїдка

ча за щокимусь сильніше хапає мороз і розпочала свій танок хурделиця, на душі світло: цей вихідний ми, на відміну від більшості співвітчизників, провели не на диванах біля телевізорів!..

— ... Право на полювання в області нині мають 12 тисяч мисливців. Хоча регулярно поновлюють контрольні картки 8—9 тисяч — саме стільки і виходить їх реально в угіддя, — роз-

повів заступник начальника відділу мисливського господарства та охорони і захисту лісу обласного управління Руслан Ляшук.

— А як нині щодо здобичі? — Витрачені на придбання мисливських дозволів, зброю, боеприпаси, спорядження кошти ніколи не окупляться добутим зайцем чи участю в колективному полюванні на копит-

них... Але — скажіть мені будь ласка! — в яку суму можна оцінити отримані разом із колегами позитивні емоції на природі? Полювання — один із найсильніших антистресових засобів, і вже тільки через це воно заслуговує на підтримку!

Із цими словами мисливствознавця важко не погодитися. А зважаючи на те, що чисельність червоної лисиці в регіоні нині перевищує оптимальну, є і конкретна точка прикладання зусиль шанувальників цього виду активного відпочинку, бо заготівельні ціни на хутро впали, а не боротися із хижачками — те саме, що спостерігати за поширенням пожежі.

... А лисичку, що надурила нас на минулому полюванні, ми провідаємо наступного сезону. І спробуємо ще раз зіграти із нею у зимові «шахи», яким є загінне полювання — перевірити, у кого краще мізки працюють. Звісно, після детального розбору «польотів» у команді і, зрозуміло, заборони на... свист.

Нахабніють вовчі зграї

ХИЖАКИ. У Донецькій області почастишали випадки нападу сіроманців на свійських тварин

Павло КУЩ,
«Урядовий кур'єр»

— На моїй пам'яті такого нашестя вовків ще не було, — говорить голова Донецької обласної ради Українського товариства мисливців та рибалок Юрій Ясенко. — До того ж, подібна ситуація спостерігається майже в усіх районах області, а поблизу Красноармійська та Новоазовська сіроманці знахабніли до того, що навіть примірялися нападати на людей...

В останні роки в лісах і степах Донеччини кількість хижаків справді зроста настільки, що вони тепер загрожують представникам тутешньої фауни та домашнім тваринам і худобі навколишніх сіл. Фахівці

це пояснюють масовою міграцією звірів із Чечні: пройшовши через Ростовську область Росії, вони вподобали собі східну територію України. Зубатих переселенців істотно побило минулої весни, а нині їхні нащадки вже почуваються тут господарями. Особливо кожному дорослому вовку щодня треба з'їдати до восьми кілограмів м'яса, недавні санітари лісів та степів у такій кількості стали реальною загрозою для зайців, косуль та інших тварин. Почастішали й випадки появи сіроманців біля людських осель.

Селяни в деяких районах області забили на сполох ще влітку, бо саме тоді дорослі вовчогани вчили молодняк полювати. Вовчиця нападала, приміром, на ко-

рову чи вівцю не для того, аби вгамувати голод, а щоб показати, як потрібно поводитися зі здобиччю. А нині, коли випав сніг і вдарили морози, хижаків кружляють навколо населених пунктів, намагаючись продемонструвати свої вміння.

У селищі Весела Долина Артемівського району зграя вовків загризла десяток собак, яких підгодовували пацієнти та персонал психоневрологічного диспансеру. Тамтешні мисливці відразу влаштували облаву, натрапили на трьох сіроманців і одного з них застрелили. Трохи згодом звіробої пішли на полювання в сосновий ліс поблизу села Кодемо, де егер помітив сліди зграї сірих розбійників. Загонщикам вдалося вигнати на «номера»

двох молодих вовків, один з яких вагою понад 70 кг — після влучних пострілів залишився на снігу.

Мисливці взялися боротися з вовками — влаштовують облави кілька разів на тиждень: із січня полювати на хижаків дозволяється щодня, окрім понеділка. Проте фахівці не приховують того, що вони не в захваті від нового законодавства, яке зрівняло вовків і зайців як звірів однієї категорії, на яких можна полювати тільки до лютого. Тому в січні мисливці намагаються скористатися можливістю відстріляти чи налякати знахабнелих звірів. А от що буде під час мисливської «великої перерви», яка триватиме до осені, можна тільки здогадуватися.

ДОКУМЕНТИ



ЗАКОН УКРАЇНИ

Про внесення зміни до статті 4 Декрету Кабінету Міністрів України «Про державне мито»

Верховна Рада України **ПОСТАНОВЛЯЄ:**

І. Пункт 7 частини першої статті 4 Декрету Кабінету Міністрів України від 21 січня 1993 року № 7-93 «Про державне мито» (Відомості Верховної Ради України, 1993 р., № 13, ст. 113) викласти в такій редакції:

«7) органи праці та соціального захисту населення — позивачі та відповідачі — за позовами до суду щодо призначення і виплати всіх видів державної соціальної допомоги, компенсацій, виплат та доплат, установлених законодавством».

ІІ. Прикінцеві положення

1. Цей Закон набирає чинності з 1 січня 2011 року.

2. Кабінету Міністрів України протягом місяця з дня опублікування цього Закону:

привести свої нормативно-правові акти у відповідність із цим Законом;

забезпечити приведення міністерствами та іншими центральними органами виконавчої влади нормативно-правових актів у відповідність із цим Законом.

Президент України В. ЯНУКОВИЧ

м. Київ

22 грудня 2010 року

№ 2821-VI



КАБІНЕТ МІНІСТРІВ УКРАЇНИ

ПОСТАНОВА

від 5 січня 2011 р. № 1

Київ

Про затвердження базового нормативу відрахування частки прибутку, що спрямовується на виплату дивідендів за результатами фінансово-господарської діяльності у 2010 році господарських товариств, у статутному капіталі яких є корпоративні права держави

Кабінет Міністрів України **ПОСТАНОВЛЯЄ:**

1. Затвердити базовий норматив відрахування частки прибутку, що спрямовується на виплату дивідендів за результатами фінансово-господарської діяльності у 2010 році господарських товариств, у статутному капіталі яких є корпоративні права держави (далі — базовий норматив), у розмірі 30 відсотків.

2. Фондові державного майна довести базовий норматив до суб'єктів управління корпоративними правами держави.

3. Фондові державного майна, міністерствам та іншим суб'єктам управління корпоративними правами держави у разі невиконання господарським товариством дивідендів за результатами фінансово-господарської діяльності у 2010 році до 1 липня 2011 р. вжити заходів до розірвання контракту з керівником такого господарського товариства.

4. Уповноважити Фонд державного майна надавати роз'яснення з питань застосування базового нормативу.

Прем'єр-міністр України М. АЗАРОВ



КАБІНЕТ МІНІСТРІВ УКРАЇНИ

ПОСТАНОВА

від 12 січня 2011 р. № 7

Київ

Про внесення зміни до пункту 12 Формули розподілу обсягу міжбюджетних трансфертів (дотацій вирівнювання та коштів, що передаються до місцевого бюджету) між районним або міським (м. Севастополя, міста республіканського Автономної Республіки Крим чи обласного значення) бюджетом та бюджетами територіальних громад сіл, їх об'єднань, селищ, міст, адміністративно підпорядкованих відповідному району або місту

Кабінет Міністрів України **ПОСТАНОВЛЯЄ:**

Внести зміну до пункту 12 Формули розподілу обсягу міжбюджетних трансфертів (дотацій вирівнювання та коштів, що передаються до місцевого бюджету) між районним або міським (м. Севастополя, міста республіканського Автономної Республіки Крим чи обласного значення) бюджетом та бюджетами територіальних громад сіл, їх об'єднань, селищ, міст, адміністративно підпорядкованих відповідному району або місту, затвердженої постановою Кабінету Міністрів України від 8 грудня 2010 р. № 1149 «Деякі питання розподілу обсягу міжбюджетних трансфертів» (Офіційний вісник України, 2010 р., № 97, ст. 3441), виклавши абзац другий у такій редакції:

«де N' — чисельність наявного населення і-го міста районного значення, селища міського типу, адміністративно підпорядкованого м. Севастополю, місту республіканського Автономної Республіки Крим чи обласного значення, станом на 1 січня року, що передуює планованому, а для і-го міста районного значення, селища міського типу, адміністративно підпорядкованого району, — типова штатна чисельність працівників органів місцевого самоврядування згідно з постановою Кабінету Міністрів України від 3 грудня 1997 р. № 1349 «Про фінансове забезпечення діяльності органів місцевого самоврядування»».

Прем'єр-міністр України М. АЗАРОВ

СУСПІЛЬСТВО

Геть цензуру — рудимент совка!

ГЛАСНІСТЬ. Верховна Рада ухвалила пакет з двох укр. важливих законодавчих актів на підтримку та утвердження громадянського суспільства в країні

Ірина НАГРЕБЕЦЬКА,
«Урядовий кур'єр»

Рік, що розпочався, вочевидь обіцяє бути прихильнішим до вітчизняної демократії. Адже ухвалені 13 січня закони — «Про внесення змін до деяких законодавчих актів України (щодо забезпечення доступу до публічної інформації)» та «Про доступ до публічної інформації» до цього пройшли довгий і тернистий шлях. Пригадайте: ще в грудні, тобто якихось 20 днів тому керівництво нашого парламенту знайшло формальну зачіпку, аби зняти його з голосування. Робилися такі спроби і в минулий четвер, та вони, на щастя, виявилися безсилими перед бажанням депутатського загалу відкрити шлях суспільству.

Цього від нас чекала Європа, а додатковим подразником, можливо, став і красномовний заклик з журналістської трибуни в парламенті: «Доступ до інформації: зараз або ніколи!». Тож за перший законопроект проголосували 412 народних депутатів, а за другий 408 — нечасто зала «під куполом» дає такі щедрі результати.

Які ж позитивні сигнали посилають широкому загалу громадськості наші законодавці?

Відповідно до Закону «Про доступ до публічної інформації», будь-який громадянин може запитати потрібну йому інформацію в органах влади, монополіях та бізнесових структурах, котрі отримують фінансування з бюджету. На відповідь визначено строк не більше п'яти робочих днів. Коли цей запит стосується інформації щодо захисту життя чи свободи особи, стану дов-



У день голосування представники ЗМІ жорстко поставили питання перед народними депутатами

кілля, якості харчових продуктів і предметів побуту, аварій, катастроф, небезпечних природних явищ та інших надзвичайних подій, що сталися, чи можуть статися. Відповідь повинні надати не пізніше 48 годин.

Не може бути обмежено доступ до інформації про розпорядження бюджетними коштами, володіння, користування чи розпорядження державним, комунальним майном, у тому числі до копій відповідних документів, умов отримання цих коштів чи майна, прізвища, імена, по батькові фізичних осіб та найменування юридичних осіб, які отримали ці кошти або майно.

Не можуть належати до інформації з обмеженим доступом декларації про доходи осіб та членів їхніх сімей, які претендують на зайнятість чи займають виборну посаду в органах влади; обіймають посаду державного службовця, службовця органу місцевого самоврядування першої чи другої категорії.

Відчутним кроком на шляху до подолання корупції, утвердження демократичних засад суспільного життя є і наріжні положення Закону «Про забезпечення доступу до публічної інформації». Він, по-перше, забороняє органам влади та їхнім керівникам самостійно

робити інформацію таємною чи службовою — це прерогатива лише закону. А по-друге, законодавчий акт відкриває двері пред-

Хоч би якою засекреченою була інформація, вона може бути поширена, якщо є суспільно необхідною, тобто є предметом суспільного інтересу і право громадськості знати цю інформацію переважає потенційну шкоду від її поширення.

ставникам ЗМІ: вони можуть безперешкодно відвідувати органи влади, якщо ці структури не ух-

валили спеціальних обмежень, і забороняє будь-кому (навіть власникам медіа) втручатися в діяльність журналістів без їхньої на те згоди.

І найголовніше. Хоч би якою засекреченою була інформація, вона може бути поширена, якщо є суспільно необхідною, тобто є предметом суспільного інтересу і право громадськості знати цю інформацію переважає потенційну шкоду від її поширення. Йдеться про інформацію, яка несе загрозу державному суверенітету, територіальній цілісності країни, забезпечує реалізацію конституційних прав, свобод і обов'язків; свідчить про можливість порушення прав людини, введення громадськості в оману, шкідливі екологічні та інші негативні наслідки діяльності (бездіяльності) фізичних або юридичних осіб.

В ексклюзивному інтерв'ю для «Урядового кур'єра» голова Комітету з питань свободи слова та інформації Верховної Ради Андрій Шевченко так прокоментував цю, значною мірою історичну, ухвалу українського парламенту:

— Дуже важливо, що обидва законопроекти прийняті пакетом, адже вони тісно пов'язані між собою. Працюючи над ними, найбільше дискутували довкола двох питань: права суспільства знати публічну інформацію і права кожного громадянина на захист свого приватного життя. І перше, і друге — конституційні засади, а отже, треба було все збалансувати, чітко визначитися з поняттям «суспільний інтерес».

Відтепер наші громадяни повинні знати, що вся інформація, котрою володіють чиновники та суб'єкти владних повноважень, є відкритою. Звісно, коли йдеться не про чернетки рішень, а про вже ухвалені документи. Законодавчо визначені винятки з цього правила — таємна інформація, а також конфіденційна та службова. Відкрита і вся інформація щодо бюджетних видатків, знову-таки окрім винятків, окреслених законодавчо.

Особливо хотів би наголосити на третій новачці: будь-яка інформація з обмеженим доступом може також бути оприлюдненою, якщо цього вимагає переважаючий суспільний інтерес. Це дуже важливо для моїх колег-журналістів. Як і та норма, що на розгляд інформаційних запитів дається лише п'ять робочих днів, а не місяць, про що йшлося у законі про інформацію від 1992 року.

Знаковою назвав би й таку нову законодавчу гарантію для роботи представників ЗМІ, як забезпечення заявочного принципу акредитації: на вчасно подану заявку чиновники не мають права відмовити будь-якому журналістові. Медійники також мають право безперешкодно відвідувати органи влади та структури місцевого самоврядування.

ДАІ прописує гіркі ліки перевізникам

БЕЗПЕКА. У Волинській області взялися за перевірку пасажирських транспортних засобів

Валерій МЕЛЬНИК,
«Урядовий кур'єр»

Нещодавно трапилося почути: «Треба віддати належне луцьким перевізникам і організаторам транспортного сполучення в обласному центрі — про пересування містом допотопними «Рафіками» чи ввезеними із Європи вантажними іномарками ми вже забули!». І справді, автобусний парк Луцька постійно оновлюється, стає дедалі комфортнішим і безпечнішим.

— Нині на міських маршрутах усе менше і менше матеріально і морально застарілої техніки, — зазначив міський голова обласного центру Микола

Романюк. — Її впевнено витісняють автобуси різних класів виробництва місцевого автозаводу корпорації «Богдан», що продукує транспорт, як люблять казати наші сусіді-поляки, «до кольору, до вибору!».

Сьогодні на території області зареєстровано 567 пасажироперевізників і 32 з них мають матеріально-технічну базу для зберігання та забезпечення безпечної експлуатації рухомого складу. У розпорядженні суб'єктів підприємницької діяльності нині 2315 автобусів та мікроавтобусів.

Все було б нічого, але недавня трагічна смерть 52-річної жінки на автобусній зупинці під колесами мар-

шрутки, ще раз нагадала прописну істину: будь-який вид транспорту — джерело підвищеної небезпеки! І хоча за цим фактом порушена кримінальна справа, яка й має з'ясувати причини біди, в області не стали очікувати завершення слідства.

Одними із перших в поле зору автоінспекції потрапили маршрутки ВАТ «Таксосервіс». Зазвичай звідси на маршрути щодня виїжджає чверть сотні автобусів. Але після того, як спільно із черговим механіком передрейсовий огляд взялися робити працівники ДАІ, на маршрут вийшло ... лише 15 машин.

Відповідно до статті 52 — 1 Закону України

«Про дорожній рух» в області розпочалося широкомасштабне відпрацювання перевізників із залученням підрозділів Державтоінспекції, — повідомила працівник відділу громадських зв'язків УМВС у Волинській області Анна Павловська. — У ході проведення комплексу цільових профілактичних заходів особливо увагу звертаємо на виявлення фактів експлуатації автобуса без відміток у дорожньому листі про проходження щозмінного передрейсового медичного огляду та перевірку технічного стану.

Перевіряють працівники ДАІ і наявність ліцензійної картки на тран-

спортний засіб, перевезення пасажирів понад передбачену технічною характеристикою максимальну кількість, а також порушень правил зупинки під час здійснення посадки (висадки) пасажирів...

Лише протягом перших профілактичних днів у регіоні виявлено 187 порушень правил дорожнього руху. Зокрема, один випадок керування в нетверезому стані, п'ять — перевищення швидкості, майже тридцять — порушень правил зупинки під час висадки пасажирів, два — перевезення пасажирів понад встановлену кількість, сім — перевезення пасажирів понад

півтисячі кілометрів одним водієм. Виявлено також десять порушень водіями, які керували автомобусом без необхідних документів, а також випадок виходу на лінію без відмітки у шляховому листі про проходження медичного огляду.

Позачергово перевірено вже кожен п'ятий автобус, з яких два десятки визнано несправними. При цьому вилучено 14 ліцензійних карток. Така пильна увага до транспорту виправдана, адже, сідаючи в автобус, маємо бути певні: про нашу безпеку подбали. Якщо не самі перевізники, то уповноважені представники держави — точно!.

ОСОБИСТОСТІ

Хресний шлях Агатангела Кримського

ДАТА. 140 років тому народився один із найвідоміших орієнталістів світу

Віктор ШПАК,
«Урядовий кур'єр»

Його ім'я відоме кожній освіченій людині практично всіх арабських і центральноазіатських країн. Дружбою з ним писалися Іван Франко, Леся Українка, Ольга Кобилянська, а Лев Толстой завдяки книгам Агатангела Кримського відкрив для себе філософію Сходу й ознайомився з основами Корану. Та для українців видатний орієнталіст насамперед один із фундаторів національної Академії наук і творців сучасного українського правопису.

Українець
татарського
роду

Глибокий знавець Сходу, який знав понад шість десятків мов, народився в провінційному містечку Володимирі-Волинському (нині Волинська область). Чи не єдиною ниточкою, що єднала хлопця з велетенським і донині загадковим східним світом, було походження батька, рідні якого ще у XVII столітті переїхали із Бахчисараю до Литви.

Як напише згодом Агатангел Кримський, «родився я 1871 року 3 січня ст. ст. (15 січня за новим стилем — В. Ш.). Батько мій — росіянин по вихованню; мати — полька. Вчився я у школах російських, бо других тут немає... Та хоч я родом не українець, але цілком по-українськи, так що, нап-

Щоб належно оцінити науковий вклад ученого, досить навести перелік лише основних його праць: «Історія мусульманства», «Історія арабів і арабської літератури, світської і духовної», «Історія Персії та її письменства», «Перський театр», «Історія Туреччини та її письменства».

риклад, звуки вкраїнської пісні доводять мене аж до сліз».

Залишається лише подякувати долі, що потомок татарського роду, батько якого волів про це не пам'ятати, не лише присвятив все своє свідоме життя налагодженню містків взаєморозуміння між двома світовими культурами — Заходу і Сходу, а назавжди полюбив землю, на якій народився.

Виступаючи у січні 1941 року на урочистих зборах в Києві, присвячених 70-річчю Агатангела Кримського, Максим Рильський особливо наголосив, що в ювілярів «гармонічно злились учений і поет».

Погодьтеся, поєднання рідкісне, бо заняття наукою вимагає точності, яка

неминуче йде на шкоду почуттям. Отож у цьому плані український орієнталіст — теж виняткове явище в світовій культурі. Саме на цей феномен свого часу звернув увагу Іван Франко, так відгукнувшись про творчість тоді ще зовсім молодого письменника і... вже професора, добре відомого навіть за межами Російської імперії Лазаревського інституту східних мов: «Незвичайна поява серед українців, незвичайна своєю енергією, пристрасною любов'ю до України і різносторонністю знання й таланту, се Агатангел Кримський».

Читаючи цей відгук, важко повірити, що літературна діяльність була для орієнталіста зі світовим ім'ям фактично заняттям для душі. Адже з-під його пера одна за одною виходили фундаментальні праці з ісламознавства, історії країн Сходу, дослідження давньої і сучасної йому літератури арабського світу. Щоб належно оцінити науковий вклад ученого, досить навести перелік лише основних його праць: «Історія мусульманства», «Історія арабів і арабської літератури, світської і духовної», «Історія Персії та її письменства», «Перський театр», «Історія Туреччини та її письменства».

Отож немає жодного перебільшення в оцінках його колег, які вважали, що «для науки він зробив більше, ніж усі попередні й сучасні йому арабісти». Більше того, донині жодна

серйозна наукова робота в світі, присвячена історії мусульманського Сходу, не обходиться без посилань на праці Агатангела Кримського.

Від розстрілу —
до злиднів

Після більшовицького перевороту вже визнаний учений-орієнталіст повернувся з Москви на рідну землю. Він стане одним із фундаторів Академії наук України, указ про створення якої у листопаді 1918 року підпише Павло Скоропадський. Високий рівень визнання Агатангела Кримського серед науковців засвідчить його обрання неодмінним секретарем ВУАН, ним він працюватиме до 1929 року.



Творча спадщина Агатангела Кримського чекає на дослідників в Україні

Заради збереження колись української науки видатний орієнталіст уникатиме політики, а нова радянська влада користуватиметься авторитетом відомого всьому світу вченого задля надання видимості респектабельності своєму режиму.

Як наслідок, у квітні 1920 року Агатангела Кримського оберуть до ради робітничих і червоноармійських депутатів Києва, а у 1925 році він навіть потрапить до складу Всеукраїнського центрального виконавчого комітету (українського аналога всесоюзного ВЦИКа), який номінально вважатиметься верховним органом влади в республіці.

Тож весною 1920 року, коли війська Пілсудського ввійдуть до Києва, Агатангел Кримський дивом уникне смерті. Так само як колись патріарх Тихон за царських часів переховував у своїх покоях політкаторжан, що втікали за кордон, академік надасть притулок більшовику Григоруку. Хтось донесе про це і хоча втікача під час обшуку в квартирі вже не буде, її господаря звинуватять у ще важчому злочині — виданні підпільної газети польською мовою «Глас комуніста».

«Творча спадщина Кримського в українській культурі за обсягом навіть надрукованих творів поступається лише перед спадщиною Івана Франка».

Заарештованого академіка приведуть у двір Академії і поставлять біля стіни, вишикувавши навпроти розстрільну команду. Це стане лише імітацією страти, та перенесений стрес мало не кош-

тував Кримському повної втрати зору.

...Платою за абстрактний гуманізм, коли вчений, ризикуючи життям, рятував не конкретних

Донині жодна наукова праця в світі, присвячена історії мусульманського Сходу, не обходиться без посилань на праці Агатангела Кримського.

більшовиків, а просто переслідуваних людей, згодом стануть звинувачення у «буржуазному націоналізмі» та відлучення від наукової роботи.

Та все це в академіка Агатангела Кримського попереду, а поки що він активно займається науковою роботою, стає директором Інституту української наукової мови, завідує кафедрою сходознавства Київського держуніверситету, очолює історико-філологічне відділення ВУАН.

Вагомим вкладом ученого в українське мовознавство стануть укладені в 1921 році під його керівництвом «Основні правила українського правопису» та написані ним наукові праці: «Древнекиївський говор», історична «Українська грамати́ка», «Українська мова, звідки

вона взялася і як вона розвивалася».

А вже у травні 1928 року рішення академіків про чергове переобрання Агатангела Кримського неодмінним секретарем ВУАН не затвердить...

ДОВІДКА «УК»

Відоме нині далеко не кожному слово «орієнталіст» походить від латинського *orientalis* — східний і означає те саме, що сходознавець — чи то знавець Сходу, чи то східців.

наркомос (народний комісаріат освіти). Арешти Миколи Левченка — прийомного сина і особистого секретаря академіка та Юхима Кримського — рідного брата вченого, дадуть старт кампанії цькування орієнталіста зі світовим ім'ям. «Хутірський націоналіст» і «апологет колоніальної політики імперіалізму» — далеко не найстрашніші звинувачення на його адресу.

Звільнений з посад і позбавлений засобів існування, видатний учений змушений перебраться до рідної Звенигородки, де виживає за рахунок городу. «Тепер бувають дні, коли я зовсім не маю чого їсти. Ні за що полатити черевика, — пише Агатангел Кримський у листі до Володимира Вернадського. — Не життя, а суцільний сором, який поглиблюється свідомістю, що буде все гірше й гірше».

Щодо конкретних звинувачень, то вони зводяться до особистого знайомства з Петлюрою, що відбулося ще в 1910 році на музичному концерті в Москві, та видання у 1924 році «націоналістичного» шеститомного «Російсько-українського словника». Не забули академіку і його «звенигородського заслання», в якому він, мовляв, «демонстративно носив драні чоботи і порваний костюм, говорячи: «Ось до чого довела радянська влада академіка».

Судячи з протоколів допитів, вони фактично зводилися до «наукових» дискусій між слідчими і видатним ученим, якому вистачало мужності до останнього доводити свою правоту і навіть виправляти у підписаних ним документах помилки «грамотіїв» з НКВС — «гіпотизой», «проруский», «возрение» і т. д. Годі уявити абсурднішу ситуацію, ніж ця, коли «інтернаціоналісти», які не знають навіть рідної мови, звинувачують у «націоналізмі» того, хто вільно володіє мало не всіма мовами світу.

... Земна дорога Агатангела Кримського обірвалася 25 січня 1942 року в лазареті тюрми НКВС №7 міста Кустаная, після чого справу академіка закрили «у зв'язку зі смертю звинуваченого». Лише в травні 1957 року після детального вивчення всіх матеріалів та допитів ще живих свідків з'явилось нове формулювання — «за відсутністю складу злочину», що стало посмертною реабілітацією доброго імені видатного вченого.

Замість епілогу

За свідченням сучасників, «творча спадщина Кримського в українській культурі за обсягом навіть надрукованих творів поступається лише перед спадщиною Івана Франка». Однак більшості цих книг нині фактично невідомі в Україні, хоча за словами самого автора, його «Історія Туреччини» великою мірою розкриває відносини цієї держави з сусідами. Ще більшою мірою це стосується останньої роботи орієнталіста — двотомної «Історії хазар», що збереглася в архівах лише у вигляді машинопису. Отож виникає цілком закономірне запитання: коли на рідній землі видатного орієнталіста ми нарешті дочекаємося реабілітації хоча б головних його наукових робіт?

СУБОТНІ ЗУСТРІЧІ

«Сцена — живий організм, який лікує і дає наснагу...»

**Зірка української оперети
Тамара ТИМОШКО-ГОРЮШКО**



Чи любите ви оперету? На це запитання багато хто відповість: «Так». А хтось скаже скептично — це несерйозний жанр. А от народна артистка України Тамара Тимошко-Горюшко, що зіграла на сцені Київського театру оперети безліч яскравих, блискучих, незабутніх ролей, впевнена: таких зовсім мало.

УК Тамаро Михайлівно, невже оперета і сьогодні, як багато років тому, є популярною серед глядачів?

— Оперету люблять усі, але є такі, що не зізнаються в цьому. На наших виставах аншлаги — і це є свідченням любові публіки до цього жанру. Крім того, ми багато гастролюємо. Скажу відверто: гастролі для актора потрібні, це як сіль до їжі. Адже вдома працювати легко. Недарма кажуть: удома і стіни допомагають. Тож коли на гастролях глядачі аплодують стоячи, це неймовірне щастя і визнання.

Навіщо закрили завісу?

УК Глядачі надають перевагу класичній опереті чи нині їх більше цікавлять авангардні вистави?

— Класичний варіант оперети має свої закони. Є перший акт, є розгорнений фінал, в якому з'являються характерні актори, і обов'язковий хепі-енд. Людям він дуже потрібний. Яскравою ілюстрацією цього була реальна історія. Під час фінальної сцени у виставі «Моя чарівна леді» Ф. Лоу в Москві Еліза і Хігінс йшли одне одному назустріч, а паралельно рухалася театральна завіса. Раптом вона закрилася, перш ніж герої зустрілися. І що ви думаєте? Глядачі не виходили із зали, обурюючись: «Навіщо закрили завісу! Фінал зірвали!». Але зараз є й інші вистави, де глядач не знає, що буде у фіналі. І це теж цікаво. Проте є речі, які робляться на століття, і ми повинні залишити нашим дітям уявлення про те, що таке справжня оперета. Нещодавно один московський режисер поставив «Сільву». Там Стасі виїжджала на мотоциклі. Я цього не сприймаю.

УК Вважається, що оперета — легкий жанр. Існує навіть жарт: драматичні актори уміють грати, але не вміють співати. Оперні — уміють співати, але не вміють грати. Артисти оперети не вміють ні того, ні іншого. Це справді жарт?

— Авжеж! Оперета — надто складний жанр, адже тут артистові потрібні й драматичні, і вокальні, і пластичні таланти. Звичайно, наші вистави відрізняються від драматичних, але я не можу сказати, що ми поверхово літаємо. У нас теж є вистави, де люди плачуть, роблять для себе висновки. Колись, багато років

тому, після вистави «Таке єврейське щастя» Ігоря Поклада, де я граю головну героїню бабу Маню, отримала лист від подружньої пари: «Тамаро Михайлівно, дякуємо Вам! Після перегляду вистави ми вирішили не переїжджати до Ізраїлю, а залишитися в Україні. Щасливі, що прийняли саме таке рішення». Навіть для мене було відкриттям, що оперета зіграла таку роль у долі людей. А вистава йде в нашому театрі вже багато років і досі має великий успіх у глядача.

УК Для мене завжди було загадкою: як артист оперети може співати, танцювати, декламувати одночасно і при цьому в нього не перехоплює подих?

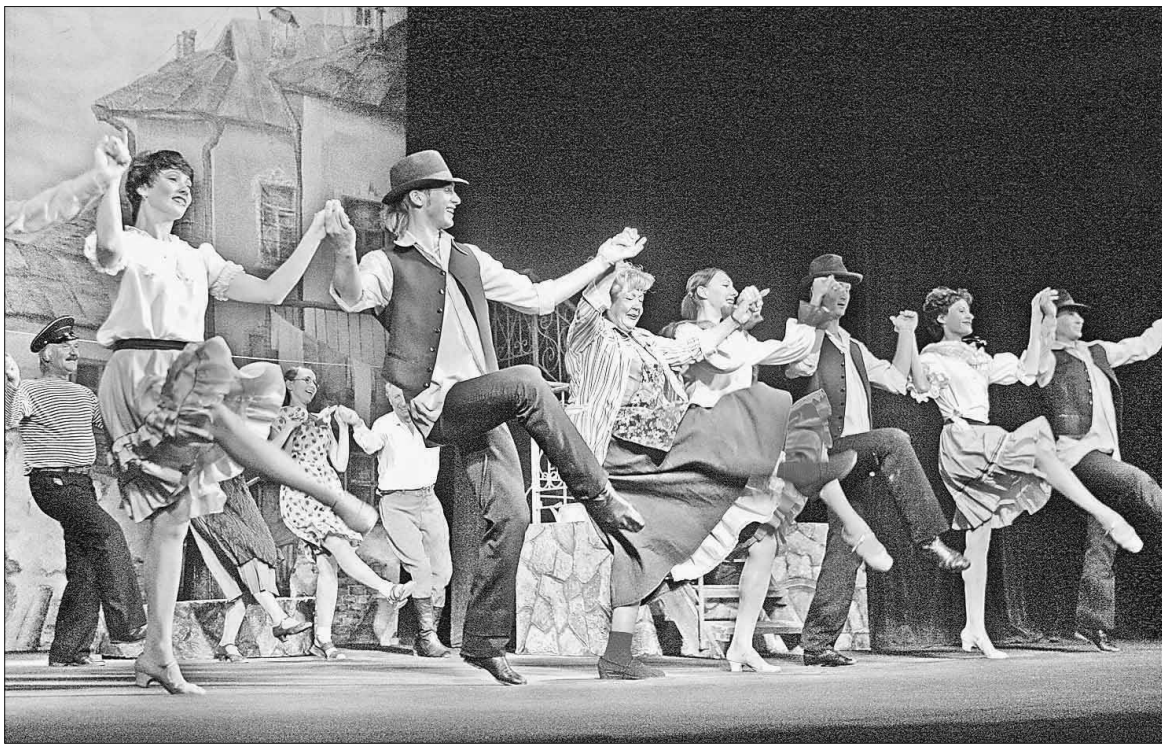
— Це відповідь на ваше запитання, чи легкий жанр оперета. Зробіть маленький експеримент: пробіжіть метрів сто-двісті до тролейбуса і одразу, не пе-

но. На сцені ми всі — одна сім'я. Звичайно, в театрі, як в сім'ї, трапляються негаразди. Але в усіх акторів одна мета: ми повинні вийти на сцену і зіграти спектакль так, щоб глядач захотів прийти ще раз. Іноді йдеш на виставу — немає сил, щось болить, температура. А виходиш на сцену — і всі проблеми зникають. Розумієте, якщо актори приходять у театр, як на звичайну роботу, театру не буде. Театр — це храм, таїнство. Невипадково тут існує рампа, яка відокремлює сцену від глядачів. Тож ні телебачення, ні кіно ніколи не зможуть замінити театр. У кіно, щоб зробити один кадр, можна зняти 30 дублів і обрати кращий. А в театрі на повторний дубль актор не має права. Він має зіграти спектакль на одному диханні. Тільки тоді глядач йому повірить.

За лаштунками все просто

УК Ви вже багато років на сцені. Чи змінилося щось у театрі оперети за цей час? Позаяк нові часи диктують нові пісні.

— П'ятдесят років тому я вперше переступила поріг Київського театру оперети і досі працюю тут. Звичайно, стає сумно, коли згадуєш, що вже немає багатьох, з ким я починала свій творчий шлях: учителів, колег, близьких.



Сцена з вистави «Таке єврейське щастя»

реводячи дихання, скажіть вразно, не затаючись, кілька слів. Думаю, це вийде далеко не в кожного.

УК А як це вдається артистам?

— Ось тут і криється майстерність актора. Звичайно, у кожного з нас є свої секрети. Я під час танцю затримую дихання, щоб воно не збивалося і потім можна було спокійно говорити. Є й інші хитрощі.

УК І всі вони зберігаються в суворій таємниці?

— Усі ці прийоми ми передаємо одне одному, навчаємо цього молоді.

УК Ви хочете сказати, що в театрі немає конкуренції?

— Нас усіх об'єднує сцена — живий організм, який лікує, дає наснагу, допомагає рости професій-

ДОСЬЄ «УК»

Тамара ТИМОШКО-ГОРЮШКО. Народилася 11 липня 1942 р. в м. Астрахані (Росія). Актриса, режисер. Народна артистка України. Нагороджена орденом княгині Ольги III ступеня за вагомий внесок у розвиток українського театрального мистецтва.

Професійну театральну освіту здобула в студії підготовки театральних кадрів при Київському державному театрі оперети. Після її закінчення у 1961 р. була запрошена до Київського театру оперети.

гурток, студія при Київському театрі. Моїми педагогами були блискучі актори — Дмитро Шевцов, Микола Блащук, Володимир Борисенко. Пізніше вони стали моїми театральними партнерами. Коли дозволили перейти з ними на «ти», це було справжнє визнання. Хоча, зізнаюся, перший спектакль я провалила з тріском. За лаштунками здавалося, що все так просто! А тільки-но побачила перед собою «чорну діру», засліплена софітами, я не те що співати — слова вимовити не могла. Дмитро Шевцов, мій партнер, за мене все сказав, проспівав, станцював — і виштовхнув мене зі сцени. Я вже готувалася збирати речі (це були гастролі в Дніпропетровську). Але мій педагог Борис Рябікін перед другим актом сказав на сцені: «Сьогодні у виставі бере участь наймолодша актриса нашого театру Тамара Тимошко. Їй 18 років». Коли я вийшла на сцену,

УК Бути режисером складніше, ніж актором?

— Іноді говорять, що актор і режисер — це різні професії. Я з цим не згодна. Режисер і актори в постановці — це команда, яка пише одним почерком. Інша справа, що актор відповідає тільки за себе, а режисер — за всіх.

УК Чому ви вирішили попрацювати на режисерській ниві? Чому взялися за режисерський плуг?

— Після аварії і травми я не могла грати на сцені. Директор театру запропонував мені організувати новорічний концерт. Я спробувала, вийшло. Пізніше сама попросила дозволити мені поставити спектакль «Летюча миша» Штрауса. А далі вже були казки — «Чиполліно», «Лампа Аладдіна», вистава «Пригоди бременських музикантів», прем'єра якої відбулася нещодавно. Сьогодні я неймовірно щаслива, що спільними зусиллями ми створили грандіозну музичну казку, в якій задіяні 50 вокалістів, хористів, артистів балету. Для молоді це унікальна можливість розкрити свої таланти і знайти свій шлях. Тим більше, що вони пліч-о-пліч грають зі справжніми зірками Київської оперети. У виставі все справжнє, адже дітей неможливо обманути: вони підходять до оркестрової ями і перевіряють, чи грає оркестр. Тому — ніяких фонограм, тільки живе звучання оркестру на чолі з диригентом вищої категорії Геннадієм Бахієво.

УК На сцені актори вміють грати любов. А в житті вони вміють любити?

— Є щасливі люди, які знають, що це таке. Іноді любов буває божевільною, коли ти живеш, працюєш, навіть робиш зачіску заради коханої людини. Іноді люди роблять неприпустимі з погляду здорового глузду вчинки, але це відбувається через те, що інакше неможливо. Не випадково говорять: не суди — і не судимий будеш.

УК А у вашому житті була така любов?

— Моїм другим чоловіком був Георгій Георгійович Горюшко. Ми кохали одне одного 35 років, а прожили разом 7 років. Для багатьох це — загадка. Але це все, що я маю право розказати.

УК Тамаро Михайлівно, що для вас головне у житті?

— Те, що я скажу, може здатися банальним. Але так трапилося, що я залишилася самотньою. І для мене зараз найголовніше — здоров'я. Хочу побачити вашим читачам, щоб вони берегли здоров'я. Це такий дар Божий, який дається один раз, і його треба берегти як зіницю ока. Буде здоров'я — будуть сили, будуть можливості і бажання здійснювати мрії.

Наталія ДОЛИНА,
«Урядовий кур'єр»

ТЕЛЕКУР'ЄР

ПРОГРАМА ПЕРЕДАЧ З 17 ПО 23 СІЧНЯ 2011 РОКУ

ПОНЕДІЛОК,
17 СІЧНЯ

ТРК «Ера»

06:00 «Доброго ранку, Україно!»
06:00 Ранкова молитва
06:05, 06:30, 07:00, 07:30, 08:00 Новини
06:10, 07:05, 08:05 Спорт
06:15, 07:10, 08:10 Погода
06:20 Вертикаль влади - 1 частина
06:35 Вертикаль влади - 2 частина
06:45 Православний календар
06:50 Travel-чек
07:15 Ера бізнесу
07:25 Автодрайв
07:50, 08:30 Мультфільм
08:15 Огляд преси
08:40 Корисні поради
ПЕРШИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ
09:00 Підсумки тижня
09:40 Погода
10:00 Ток-шоу «Легко бути жінкою»
11:10 Шеф-кухар країни
12:00 Новини
12:10 Діловий світ
12:15 Погода
12:20 Ревізор
12:55 Право на захист
13:15 Темний силует
13:30 Х/ф «Гори, гори, моя зірко»
15:00 Новини
15:15 Euronews
15:25 Діловий світ. Агросектор
15:30 Погода
15:40 Нащадки
16:55 Т/с «Сусіди» 5, 6 серії
18:00 Вікно в Америку
18:20 Новини
18:45 Діловий світ
19:00 Про головне
19:25 Погода
19:40 Ян Табачник. «Життя на біс»
20:40 Вечірня казка
20:55 Офіційна хроніка
21:00 Підсумки дня
21:25 Діловий світ
21:35 Світ спорту
21:45 Погода
21:50 Шеф-кухар. Вечеря
22:05 Красиво
22:55 Трійка, Кено
ТРК «Ера»
23:00, 00:00 Підсумки
23:15 Вертикаль влади - 1 частина
23:30 Підсумки дайджест
23:35 Вертикаль влади - 2 частина
23:50 Погода
00:10 Спорт
00:15 Шоу Біз
00:20 Від першої особи
00:50 Корисні поради
ПЕРШИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ. НІЧНИЙ КАНАЛ
01:20 Підсумки дня
01:45 Погода
01:50 ТелеАкадемія
02:55 Х/ф «Гори, гори, моя зірко»
04:30 Фестиваль дитячої творчості «Світ для молодих»
05:05 Т/с «Зона» 1 серія
05:50 Діловий світ. Агросектор
1+1
06:10 Серіал «Янгол-охоронець»
06:55 Інформаційно-розважальна програма «Сніданок з 1+1»
07:00 ТСН: «Телевізійна служба новин»
07:10 Інформаційно-розважальна програма «Сніданок з 1+1»

07:25 Мультфільм
07:50 Інформаційно-розважальна програма «Сніданок з 1+1»
08:00 ТСН: «Телевізійна служба новин»
08:05 Інформаційно-розважальна програма «Сніданок з 1+1»
09:00 ТСН: «Телевізійна служба новин»
09:10 Інформаційно-розважальна програма «Сніданок з 1+1»
09:25 Кулінарне шоу з Юрієм Горбуновим «Смакуємо»
10:00 «Сімейні драми»
10:55 «Шість кадрів»
11:40 Романтична комедія «Чому ні»
13:35 «Велике перевтілення»
14:20 «Розкішне життя»
15:15 Дмитро Дюжев та Михайло Пореченков у романтичній комедії «Тариф новорічний»
17:00 ТСН: «Телевізійна служба новин»
17:25 «Шість кадрів»
17:45 Комедія «Кавказька полонянка»
19:25 «Погода»
19:30 ТСН: «Телевізійна служба новин»
20:10 Сергій Гармаш, Андрій Мерзлікін та Марія Машкова у бойовику «Гарячі новини»
22:20 Серіал «Маргоша - 3» (2)
23:20 ТСН: «Телевізійна служба новин»
23:35 «Шість кадрів»
00:00 Комедія П'єра Паоло Пазоліні «Квітка тисяча і однієї ночі» (3)
02:20 Серіал «Маргоша - 3» (2)
03:10 Серіал «Монтекарісто»

ІНТЕР

06:15 «Формула любові»
07:00 Новини
07:10 «Ранок з Інтером»
07:30 Новини
07:40 «Ранок з Інтером»
08:00 Новини
08:10 «Ранок з Інтером»
08:30 Новини
08:40 «Ранок з Інтером»
09:00 Новини
09:10 Серіал «Повернення Мухтара-2» (1)
10:05 Серіал «Останній секрет майстра».
11:00 Серіал «Боець»
12:00 Новини
12:15 «Знак якості».
12:50 «Зрозуміти. Пробачити».
13:15 «Детективи».
13:55 «Судові справи»
14:45 Серіал «Спецкор відділу розслідувань». (1)
15:40 «Жди мене»
17:05 Серіал «Завжди говори «Завжди»».
(1)
18:00 Новини
18:10 Серіал «У лісах і на горах». (1)
19:00 Серіал «Обручка». (1)
20:00 «Подробиці».
20:30 Серіал «Здрастуй, мамо!». (1)
21:25 Серіал «Знахар».
(2)
23:15 Д/п «Аїда Ведищева. «Десь на білому світі...»
00:10 День Дакару
00:15 Фільм «У мережах павутиння» (3)
01:55 «Подробиці».
02:25 Д/п «Майстри ілюзій»
03:10 Серіал «В останню мить». (2)
03:55 «Знак якості»

04:20 Фільм «У мережах павутиння» (3)



ICTV

05:55 Служба розшуку дітей
06:00 Погода
06:05 Факти
06:20 Спорт
06:25 Ділові факти
06:35 Погода
06:40 Світанок
07:25 Ділові факти
07:35 Погода
07:40 Провокатор
08:45 Факти. Ранок
09:25 Спорт
09:30 «Вулиці розбитих ліхтарів. Менти-2». Детективний телесеріал
10:35 «Солдати-15». Телесеріал
11:40 Анекдоти по-українськи
12:05 Люди, коні, кролики і... домашні ролики
12:45 Факти. День
12:55 Спорт
13:00 Анекдоти по-українськи
13:25 «Відставник». Художній фільм
15:20 «Відставник-2: Своїх не кидаємо». Художній фільм
17:35 «Вулиці розбитих ліхтарів. Менти-2». Детективний телесеріал
18:45 Факти. Вечір
19:20 Спорт
19:25 Надзвичайні новини з Костянтином Стогнієм
20:10 «Даїшники». Пригодницький телесеріал
22:35 Факти. Підсумок дня
22:50 Свобода слова з Андрієм Куликовим
01:00 Надзвичайні новини з Костянтином Стогнієм
01:50 Спорт
02:00 Погода
02:05 Провокатор
03:30 Факти
04:00 Погода
04:05 Свобода слова з Андрієм Куликовим (повтор)
КАНАЛ
06:00 Програма передач
06:01 «Час-Тайм»

06:15 «Погода на курортах»
06:20 «Час спорту»
06:30 «Ранок на 5-му»
09:10 «Бізнес-час»
09:20 «Погода в Україні»
09:25 «Автопілот-новини»
09:35 «5 елемент»
10:00 «Час новин»
10:15 «Погода на курортах»
10:30 «Спільний проект 5 каналу та інформаційного агентства УНІАН «Прес-конференції у прямому ефірі»
10:55 «Погода у світі»
11:00 «Час новин»
11:20 «Погода в Україні»
11:30 «Спільний проект 5 каналу та інформаційного агентства УНІАН «Прес-конференції у прямому ефірі»
13:00 «Час новин»
13:20 «Погода на курортах»
13:30 «5 елемент»
14:00 «Час новин»
14:20 «Погода в Україні»
14:30 «5 елемент»
15:00 «Час новин»
15:05 «Погода на курортах»
15:10 Народне ток-шоу «Майдан. Якою бути Україні?»
16:00 «Час новин»
16:05 «Погода в Україні»
16:10 Народне ток-шоу «Майдан. Якою бути Україні?»
17:00 «Час новин»
17:20 «Погода на курортах»
17:30 «Територія закону»
17:50 «Погода в Україні»
18:00 «Час новин»
18:20 «Погода у світі»
18:30 «Київський час»
18:45 «Час спорту»
18:55 «Погода на курортах»
19:00 «Час новин» (російською мовою)

19:25 «Час: важливо»
20:30 «Час новин»
21:00 «Час»
21:50 «Велика політика»
22:15 «Бізнес-час»
22:30 «Час-Тайм»
22:45 «Погода в Україні»
23:00 «Час новин» (російською мовою)
23:15 «Час спорту»
23:30 «Бізнес-час»
23:40 «Київський час»
23:50 «Погода на курортах»
23:55 «Огляд преси»
00:00 «Час новин» (російською мовою)
00:20 «Час спорту»
00:25 «Погода у світі»
00:30 «Автопілот-новини»
00:40 «Ресторанні новини»
01:00 «Час новин» (російською мовою)
01:15 «Час: важливо»
02:00 «Час»
02:40 «Бізнес-час»
02:50 «Час спорту»
02:55 «Огляд преси»
03:00 «Час новин»
03:30 «Автопілот новини»
03:40 «Велика політика»
04:00 «Час новин» (російською мовою)
04:15 «Бізнес-час»
04:20 «Час спорту»
04:25 «Огляд преси»
04:30 «Київський час»
04:40 «Територія закону»
05:00 «Час новин» (російською мовою)
05:15 «Час: важливо»

**НОВИЙ КАНАЛ**

05:20 Руйнівники міфів
06:10 Т/с «Ранетки»
07:00 Інформаційно-розважальна програма «Підійом»
07:05 Смішарики
07:10 Інформаційно-розважальна програма «Підійом»
07:30 Репортер
07:35 Погода
07:40 Інформаційно-розважальна програма «Підійом»
09:00 Репортер
09:05 Погода
09:10 Т/с «Курсанти»
11:30 Х/ф «Містер Магу»
13:20 Т/с «Татусеві дочки»
14:55 Teen Time

15:00 Т/с «Друзі»
15:50 Teen Time
15:55 Т/с «Живий до запитання-2»
16:55 Т/с «Вороніни»
18:00 Т/с «Щасливі разом»
19:00 Репортер
19:15 Спортрепортер
19:20 Погода
19:35 Т/с «Татусеві дочки»
21:05 Т/с «Вороніни»
22:05 Новий погляд
«Вічна молодість»
23:05 Очевидець
00:00 Репортер
00:20 Спортрепортер
00:25 Погода
00:30 Служба розшуку дітей
00:35 Новий погляд
«Вічна молодість»
01:30 Очевидець
02:20 Т/с «Колишня»

**СТБ**

06:10 «Документальний детектив»
06:40 Т/с «Комісар Рекс» (1)
09:40 Х/ф «Вечірня казка» (1)
11:50 «Містичні історії з Павлом Костичиним»
12:50 «Битва екстрасенсів»
14:50 «Давай одружилося»
16:50 «Неймовірна правда про зірок»
17:50 «Вікна-Новини»
18:00 «Битва екстрасенсів. Війна світів»
22:00 «Вікна-Новини»
22:25 «Паралельний світ»
23:25 Т/с «Лікар Хаус» (2)
00:20 Т/с «Клініка» (2)
01:25 «Вікна-Спорт»
01:35 «Бізнес+»
01:40 Х/ф «Щовечора об 11» (1)
УКРАЇНА
06:00 Срібний апельсин
06:50 Події
07:10 Прем'єра! Т/с «Ефросинія» (мелодрама) (230 серія) (1)
08:20 Т/с «Слід» (детектив) (1)
09:00 Прем'єра! Т/с «Шахта» (І. Носков, О. Морозова, Д. Єрмак) (закл. серії) (1)
11:00 Т/с «Любов та інші дурощі» (ме-

лодрама) (28,29 серії) (1)
13:00 Шоу «Граєш або не граєш»
14:00 Т/с «Слід» (детектив) (1)
15:40 Широсерде зізнання
16:10 Федеральний суддя
17:00 Події
17:15 Критична точка
18:00 Прем'єра! Т/с «Ефросинія» (мелодрама) (231 серія) (1)
19:00 Події
19:20 Т/с «Охоронець - 2» (детектив) (5,6 серії) (1)
21:15 Т/с «Лігвище змій» (у гол. ролі: В. Галкін) (5 серія) (1)
22:15 Х/ф «Скарб Амазонки» (у гол. ролі: Дуйєн «Скеля» Джонсон) (Мегахіт щопонеділка) (2)
00:20 Т/с «Любов на вістрях ножа» (Д. Страхов, О. Ломоносова) (1)
03:30 Події
04:00 Критична точка
04:40 Т/с «Любов та інші дурощі» (мелодрама) (1)
05:25 Срібний апельсин

ТОПІС

05:50 Твій хіт
06:30 Переможний голос віруючого
07:00 24 години Світ
07:20 Зелена варта
08:00 Навколосвітня експедиція: три в одному 1
09:00 Сутність звіра 1
10:48 Твій хіт
11:00 Тиждень моди з Дариною Шаповаловою
11:30 Таємниці світобудови 1
12:15 Погляд у майбутнє
15:00 Твій хіт
16:25 Х/ф «Піратські острови» 1
18:30 «24 години»
18:40 24 години Бізнес
18:45 «Життя»
19:00 Навколосвітня експедиція: три в одному 1
20:15 Сильні світу сього
20:30 «24 години»
20:50 «Життя»
21:10 Дитинство в дикій природі 1
22:10 Містична Азія 1
23:15 «24 години»
23:25 24 години Бізнес
23:30 «Життя»



Триває передплата електронної версії газети «Урядовий кур'єр» на 2011 рік.

Пропонуються два види передплати:
— повна електронна версія газети «Урядовий кур'єр».

Передплатник отримує щоденний доступ до всіх номерів за передплатний період (на 1, 3, 6 або 12 місяців), а також право на безкоштовне користування розділом **Архів «УК»**, де зберігаються попередні

на вийшла з друку.
— електронна версія розділу «Документи» газети «Урядовий кур'єр»

Передплатник протягом оплаченого періоду (на 1, 3, 6 або 12 місяців) отримує щоденний доступ до розділу «Документи», надруковані в «Урядовому кур'єрі». Нові документи в розділі з'являються з 00.30 години дня виходу.

Платні послуги на електронну версію газети «Урядовий кур'єр» надаються з першого числа наступного місяця і пропонуються терміном на 1, 3, 6 і 12 місяців.

ПЕРЕДПЛАТА НА ЕЛЕКТРОННУ ВЕРСІЮ ГАЗЕТИ «УРЯДОВИЙ КУР'ЄР»

номери газети у форматі PDF (для перегляду потрібна програма Adobe Acrobat Reader). Свіжий номер газети з'являється в архіві з 00.30 години дня виходу. Електронна версія газети має такий самий вигляд, в якому вона

Вартість передплати визначається її видом та терміном оплати:

— повна електронна версія газети «Урядовий кур'єр» (в т. ч. ПДВ):

1 міс. — 24 грн;
3 міс. — 60 грн;
6 міс. — 114 грн;
12 міс. — 234 грн;

— електронна версія розділу «Документи» газети «Урядовий кур'єр» (в т. ч. ПДВ):

1 міс. — 36 грн;
3 міс. — 108 грн;
6 міс. — 216 грн;
12 міс. — 432 грн.

З більш докладною інформацією про умови передплати можна ознайомитися на сайті «УК» www.ukurier.gov.ua в розділі «Передплата».

Усі запитання з приводу передплати електронних ресурсів газети «Урядовий кур'єр» надсилайте на адресу subs@ukcc.gov.ua

Контактний телефон:
(44) 254-00-91

ТЕЛЕКУР'ЄР

ПРОГРАМА ПЕРЕДАЧ З 17 ПО 23 СІЧНЯ 2011 РОКУ

07:10 «24 години»
07:20 24 години Бізнес
07:25 24 години. Головне питання
ПРОФІЛАКТИКА
12:00 Сильні світу сього
12:15 Погляд у майбутнє
15:00 Служба розшуку дітей
16:25 Твій хіт
17:00 Диваки
17:30 Генеза здоров'я 1
18:30 «24 години»
18:40 24 години Бізнес
18:45 «Життя»
19:00 Навколосвітня експедиція: три в одному 1
20:15 Сильні світу сього
20:30 «24 години»
20:50 «Життя»
21:10 Дитинство в дикій природі 1
22:10 Містична Азія 1
23:15 «24 години»
23:25 24 години Бізнес
23:30 «Життя»
00:00 Таємниці долі
02:35 Твій хіт
03:35 Українська революція
04:25 Провісники незалежності
05:15 Сильні світу сього
05:30 «24 години»



06:00 «Легенди бандитського Києва»
06:25 М/ф «Обережно, мавпочки!»
07:00 Х/ф «Ненависть» (1)
08:30 «Свідок»
08:50 «Щоденники Дакара 2011»
09:00 Т/с «NCIS: полювання на вбивцю»
09:50 Т/с «Закон і порядок»
10:40 Т/с «CSI: Лас-Вегас»
11:30 Т/с «Міс Марпл» (1)
13:40 Т/с «Інструктор»
14:35 Т/с «Кріт - 2» (1)
15:40 Х/ф «Пізд поза розкладом» (1)
17:00 Х/ф «Стамбульський транзит» (1)
18:30 «Правда життя». Тату: на вістрі голки
19:00 «Свідок»
19:20 Т/с «Інструктор»
20:20 Т/с CSI: Лас-Вегас
21:30 «Свідок»
22:00 Т/с «NCIS: полювання на вбивцю»
23:00 Т/с «Закон і порядок»
00:00 «Свідок»
00:25 Т/с «Міс Марпл» (1)
02:10 «Речовий доказ»
03:00 «Свідок»
03:20 «Легенди бандитської Одеси»
03:50 «Агенти впливу»
05:15 «Свідок»
05:35 «Політтерор»



Профілактика!!!
09:00, 12:00, 15:00, 18:00, 22:15 Сьогодні.
09:20, 02:45 Особливо небезпечний!
09:55 «До суду».
11:00, 01:45 Суд присяжних.
12:30 Т/с «Ментівські війни».
14:30, 17:30 Огляд. Надзвичайна подія.
15:30 Т/с «Ера Стрільця».
18:30 Т/с «Павутиння».
20:30 Т/с «Звіробій».
22:35 Т/с «Бальзаківський вік, або Всі мужики - сво...»
00:40 Квартирне питання.
03:10 Т/с «Мертві до запитання».



05:00, 09:00, 12:00, 15:00, 18:00, 04:00 Новини
05:05 «Доброго ранку»
09:15 «Контрольна закупівля»
09:45 «Жити здорово!»
10:55 «ЖКГ»
12:15, 02:20 «Модний вирок»
13:20, 01:50 «Детективи»
14:00 Інші новини
14:25 «Зрозуміти. Пробачити»
15:30 «Хочу знати»
16:05 «Доки всі вдома»
17:00 «Федеральний суддя»
18:15, 00:55 «Слід»
19:00, 04:05 «Давай одружимося!»
20:00, 03:10 «Нехай говорять»
21:00 «Час»
21:30 Т/с «Лікар Тирса».
22:25 Середовище проживання. «Гадання на кавовій гущі»
23:40 Нічні новини
23:55 «Друге життя»



06:30 Ранковий мультим «Злісний»
07:00 «Дом-2»
08:00 «Байдиківка»
09:00 Телемагазин
10:00 «Модний вирок»
11:00 «Давай спробуємо!»
12:00 «Звана вечеря»
13:00 «Давай одружимося»
14:00 Денний мультим «Світ Квеста»
14:30 Телесеріал «Чарівники з Вейверлі»
15:00 Телесеріал «Н2О: Просто додай води»
15:30 Телесеріал «Хто у домі господар»
16:30 «Модний вирок»
17:30 «Давай одружимося»
18:30 Телесеріал «Універ»
19:30 «Дом-2»
20:30 «Дом-2» Спецвипуск
21:00 «Звана вечеря»
22:00 «Давай спробуємо!»
23:00 «Шлюбне читиво»
23:30 Телесеріал «Універ»
00:30 Музична програма «До світанку»



06:00 «Саундтреки».
06:10 «Мультфільми».
12:00 «Вітрина-ТБ».
12:30 Х/ф «Крок з даху».
14:00 «Вітрина-ТБ».
14:30 Х/ф «Міський романс».
16:10 Х/ф «Люди в океані».
17:35 Х/ф «Заколотний «Оріон»».
19:00 Х/ф «Вийти заміж за капітана».
20:35 Х/ф «Чеховські мотиви».
22:50 Х/ф «На вагу золота».
00:20 Х/ф «Дубровський».
01:30 Х/ф «Серця чотирьох».
03:00 «Кіноляпи».
03:25 «Саундтреки».
04:55 «Кінотрейлери».



07:00 Т/с «Пригоди Геркулеса»
08:50 Т/с «Мисливці за нечистю»
09:40 «Бійцівський клуб»
10:40 «Далекі родичі»

11:40 Т/с «Солдати» (1)
13:40 Т/с «Зоряна брама» (1)
15:30 Т/с «Мисливці за нечистю»
16:20 Т/с «Пригоди Геркулеса»
18:00 Т/с «Солдати» (1)
20:00 «Далекі родичі»
21:00 «Бійцівський клуб»
22:00 Т/с «Холостяки»
23:00 Т/с «Мертва зона»
00:00 «Пункт призначення Х»
00:30 Т/с «4400»
01:20 Т/с «Зоряна брама» (1)
02:40 «Нічне життя»

ЧЕТВЕР,
20 СІЧНЯ



ТРК «Ера»
06:00 «Доброго ранку, Україно!»
06:00 Ранкова молитва
06:05, 06:30, 07:00, 07:30, 08:00 Новини
06:10, 07:05, 08:05 Спорт
06:15, 07:10, 08:10 Погода
06:20 Вертикаль влади - 1 частина
06:35 Вертикаль влади - 2 частина
06:45 Православний календар
06:50 Travel- чек
07:15 Ера бізнесу
07:25 Автодрайв
07:50, 08:30 Мультфільм
08:15 Огляд преси
08:40 Корисні поради
ПЕРШИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ
09:00 Підсумки дня
09:25 Про головне
10:00 Ток-шоу «Легко бути жінкою»
11:10 Здоров'я
12:00 Новини
12:10 Діловий світ
12:15 Погода
12:25 Аудієнція. Країни від А до Я. Святі місця
13:00 Кордон держави
13:15 Х/ф «Гарячий сніг»
15:00 Новини
15:15 Euronews
15:25 Діловий світ. Агроросектор
15:30 Погода
15:35 Т/с «Зона» 3 серія
16:20 Нашадки
16:55 Т/с «Сусіди» 8, 9 серії
18:00 Герой дня
18:20 Новини
18:45 Діловий світ
19:00 Про головне
19:25 Погода
19:40 Ян Табачник. «Честь маю запросити...» (3ч.)
20:40 Вечірня казка
20:55 Офіційна хроніка
21:00 Підсумки дня
21:25 Діловий світ
21:35 Світ спорту
21:45 Шеф-кухар. Вечеря
22:00 Прем'єра. Глибинне буріння
22:55 Трійка, Кено, Максима
ТРК «Ера»
23:00, 00:00 Підсумки
23:15 Вертикаль влади - 1 частина
23:30 Підсумки дайджест
23:35 Вертикаль влади - 2 частина
23:50 Погода
00:10 Спорт
00:15 Шоу Біз
00:20 Від першої особи
00:50 Корисні поради
ПЕРШИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ. НІЧНИЙ КАНАЛ
01:20 Підсумки дня
01:45 Погода
01:50 ТелеАкадемія
02:50 Біатлон. Кубок світу. Спринт (чоловіки)

05:05 Т/с «Зона» 4 серія
05:50 Діловий світ. Агроросектор



06:05 «Служба розшуку дітей»
06:10 Серіал «Янгол-охоронець»
06:55 Інформаційно-розважальна програма «Сніданок з 1+1»
07:00 ТСН: «Телевізійна служба новин»
07:10 Інформаційно-розважальна програма «Сніданок з 1+1»
07:25 Мультфільм
07:50 Інформаційно-розважальна програма «Сніданок з 1+1»
08:00 ТСН: «Телевізійна служба новин»
08:05 Інформаційно-розважальна програма «Сніданок з 1+1»
09:00 ТСН: «Телевізійна служба новин»
09:10 Інформаційно-розважальна програма «Сніданок з 1+1»
10:00 «Сімейні драми»
10:55 «Не бреші мені» - «Зруйновані мрії»
11:55 Серіал «Любов - не те, що здається»
12:55 Серіал «Таке життя»
13:55 «Особиста справа»
14:55 «Світ навиворіт»
15:50 «Шоу на два мільйони»
17:00 ТСН: «Телевізійна служба новин»
17:25 «Шість кадрів»
17:30 «Сімейні драми»
18:25 «Не бреші мені» - «Мати знімається у порно»
19:25 «Погода»
19:30 ТСН: «Телевізійна служба новин»
20:10 «Сусідські війни»
21:10 Серіал «Інтерни» (2)
22:15 Серіал «Маргоша - 3» (2)
23:15 ТСН: «Телевізійна служба новин»
23:30 Трилер «Мамо, можна я пересплю з убивцею?»
01:20 Серіал «Маргоша - 3» (2)
02:10 Серіал «Монтекрісто»



06:05 Д/п «Родіон Нахпетов. Росіянин у місті янголів»
07:00 Новини
07:10 «Ранок з Інтером»
07:30 Новини
07:40 «Ранок з Інтером»
08:00 Новини
08:10 «Ранок з Інтером»
08:30 Новини
08:40 «Ранок з Інтером»
09:00 Новини
09:10 Серіал «Повернення Мухтара-2» (1)
10:05 Серіал «Останній секрет майстра».
11:00 Серіал «Боець»
12:00 Новини
12:15 «Знак якості».
12:50 «Зрозуміти. Пробачити».
13:15 «Детективи».
14:20 «Судові справи»
15:10 Серіал «Версія».
16:10 Серіал «Здрастуй, мамо!» (1)
17:05 Серіал «Завжди говори «Завжди-2»» (1)
18:00 Новини
18:10 Серіал «У лісах і на горах» (1)
19:00 Серіал «Обручак» (1)
20:00 «Подорож».
20:30 Серіал «Здрастуй, мамо!» (1)

21:30 Серіал «Знахар». Заклучна серія. (2)
23:20 Д/п «Брама часу. Геопатогенні зони землі»
00:20 Фільм «Монтана» (2)
02:10 «Подорож».
02:40 Телевізійна служба розшуку дітей
02:45 Д/п «Майстри ілюзій»
03:30 Серіал «В останню мить». (2)
04:10 Фільм «Монтана» (2)



06:00 Погода
06:05 Факти
06:20 Спорт
06:25 Ділові факти
06:35 Погода
06:40 Світанок
07:30 Ділові факти
07:40 Погода
07:45 Максимум в Україні
08:45 Факти. Ранок
09:25 Спорт
09:30 Надзвичайні новини з Костянтиним Стогнієм
10:15 «Вулиці розбитих ліхтарів. Менти-2». Детективний телесеріал
11:15 «Солдати-15». Телесеріал
12:20 Анекдоти по-українськи
12:45 Факти. День
12:55 Спорт
13:00 Анекдоти по-українськи
13:30 Уральські пельмені
15:10 «Даїшники». Пригодницький телесеріал
17:40 «Вулиці розбитих ліхтарів. Менти-2». Детективний телесеріал
18:45 Факти. Вечір
19:20 Спорт
19:25 Надзвичайні новини з Костянтиним Стогнієм
20:10 «Даїшники». Пригодницький телесеріал
22:35 Факти. Підсумок дня
22:50 Українська мрія
00:00 Уральські пельмені
01:30 Надзвичайні новини з Костянтиним Стогнієм
02:15 Спорт
02:25 Погода
02:30 «Втеча з в'язниці-4». Пригодницький телесеріал
03:10 Факти
03:40 Погода
03:45 «Бостонське правосуддя-5». Телесеріал
04:30 «По закону». Телесеріал
05:10 «Мене звати Ерл-4». Телесеріал



06:00 Програма передач
06:01 «Час-Тайм»
06:15 «Погода на курортах»
06:20 «Час спорту»
06:30 «Ранок на 5-му»
09:10 «Бізнес-час»
09:20 «Погода в Україні»
09:25 «Автопілот-новини»
09:35 «5 елемент»
10:00 «Час новин»
10:15 «Погода на курортах»
10:30 «Спільний проект 5 каналу та інформаційного агентства УНІАН «Прес-конференція у прямому ефірі»
10:55 «Погода у світі»
11:00 «Час новин»

11:20 «Погода в Україні»
11:30 «Спільний проект 5 каналу та інформаційного агентства УНІАН «Прес-конференція у прямому ефірі»
12:00 «Час новин»
12:20 «Погода в Україні»
12:30 «Спільний проект 5 каналу та інформаційного агентства УНІАН «Прес-конференція у прямому ефірі»
13:00 «Час новин»
13:20 «Погода на курортах»
13:30 «5 елемент»
14:00 «Час новин»
14:20 «Погода в Україні»
14:30 «5 елемент»
15:00 «Час новин»
15:20 «Погода на курортах»
15:30 «Життя в задоволення»
16:00 «Час новин»
16:20 «Погода в Україні»
16:30 «Драйв»
17:00 «Час новин»
17:20 «Погода на курортах»
17:30 «Машина часу»
17:50 «Погода в Україні»
18:00 «Час новин»
18:20 «Погода у світі»
18:30 «Київський час»
18:45 «Час спорту»
18:55 «Погода на курортах»
19:00 «Час новин» (російською мовою)
19:25 «Час: важливо»
20:30 «Час новин»
21:00 «Час»
21:50 «Вільна гавань»
22:15 «Бізнес-час»
22:30 «Час-Тайм»
22:45 «Погода в Україні»
23:00 «Час новин» (російською мовою)
23:15 «Час спорту»
23:30 «Бізнес-час»
23:40 «Київський час»
23:50 «Погода на курортах»
23:55 «Огляд преси»
00:00 «Час новин» (російською мовою)
00:20 «Час спорту»
00:25 «Погода у світі»
00:30 «Автопілот-новини»
00:40 «Акцент»
01:00 «Час новин» (російською мовою)
01:15 «Час: важливо»
02:00 «Час»
02:40 «Бізнес-час»
02:50 «Час спорту»
02:55 «Огляд преси»
03:00 «Час новин»
03:30 «Автопілот-новини»
03:40 «Вільна гавань»
04:00 «Час новин» (російською мовою)
04:15 «Бізнес-час»
04:20 «Час спорту»
04:25 «Огляд преси»
04:30 «Київський час»
04:40 «Машина часу»
05:00 «Час новин» (російською мовою)
05:15 «Час: важливо»



НОВИЙ КАНАЛ
05:20 Руйнівники міфів
06:10 Т/с «Ранетки»
07:00 Інформаційно-розважальна програма «Підйом»
07:05 Смішарики
07:10 Інформаційно-розважальна програма «Підйом»
07:30 Репортер
07:35 Погода
07:40 Інформаційно-розважальна програма «Підйом»
09:00 Репортер
09:05 Погода

09:10 Т/с «Курсанти»
11:30 Х/ф «Операція «Слон»»
13:55 Т/с «Татусеві дочки»
14:50 Teen Time
14:55 Т/с «Друзі»
15:50 Teen Time
15:55 Т/с «Живий до запитання-2»
16:50 Т/с «Вороніни»
17:55 Т/с «Щасливі разом»
19:00 Репортер
19:15 Спортрепортер
19:20 Погода
19:35 Т/с «Татусеві дочки»
21:05 Т/с «Вороніни»
22:05 Світлі голови
23:05 Очевидець
00:00 Репортер
00:20 Спортрепортер
00:25 Погода
00:30 Служба розшуку дітей
00:35 Світлі голови
01:30 Очевидець
02:20 Т/с «Колишня»



СТБ
06:10 «Бізнес+»
06:15 Т/с «Кулагін та Партнери» (1)
06:40 Т/с «Комісар Рекс» (1)
09:40 Х/ф «Американська дочка» (1)
11:45 «Нез'ясовно, але факт»
12:50 «Битва екстрасенсів»
13:50 «Зіркове життя. Вижити та подолати»
14:50 «Давай одружимося»
16:50 «Неймовірна правда про зірок»
17:50 «Вікна-Новини»
18:00 «У пошуках істини. Українське чаклунство»
20:00 «Містичні історії з Павлом Костіциним»
22:00 «Вікна-Новини»
22:25 «Паралельний світ»
23:25 Т/с «Лікар Хаус» (2)
00:20 Т/с «Клініка» (2)
01:25 «Вікна-Спорт»
01:35 «Бізнес+»
01:40 Х/ф «Рідня» (1)

УКРАЇНА

06:00 Срібний апельсин
06:50 Події
07:10 Прем'єра! Т/с «Ефросинія» (мелодрама) (233 серія) (1)
08:20 Т/с «Слід» (детектив) (1)
09:00 Т/с «Лігвище змія» (у гол. ролі: В. Галкін) (5,6 серії) (1)
11:00 Т/с «Охоронець - 2» (детектив) (3 серія) (1)
12:00 Т/с «Любов та інші дурощі» (мелодрама) (32 серія) (1)
13:00 Шоу «Граєш або не граєш»
14:00 Т/с «Слід» (детектив) (1)
15:40 Широкосерде зізнання
16:10 Федеральний суддя
17:00 Події
17:15 Критична точка
18:00 Прем'єра! Т/с «Ефросинія» (мелодрама) (234 серія) (1)
19:00 Події
19:20 Т/с «Охоронець - 2» (детектив) (11 серія) (1)
20:20 Т/с «Лігвище змія» (у гол. ролі: В. Галкін) (8,9 серії) (1)
22:15 Т/с «Слід» (детектив) (1)
00:00 Х/ф «Убивчий біль» (фантастичного бойовика) (2)

ПРОЇХАЛИ

Не бензином єдиним

АВТОСАЛОН. На північноамериканському міжнародному автошоу в Детройті відбулося вручення премії «Автомобіль року»

Оксана ГОЛОВКО,
«Урядовий кур'єр»

Переможців салону обирали таємним голосуванням журналістів, які пишуть про автомобільний ринок. Серед легкових моделей свою очікувану нагороду здобув «Шевроле Вольт», здатний подолати майже 560 кілометрів на електричному ходу від батарей, а серед позашляховиків і пікапів переміг «Форд Експлорер» останньої версії.

Експерти вже охрестили салон — перший у списку таких щорічних подій — святом на американській вулиці, адже саме представники місцевих концернів, чії головні офіси базуються в Детройті — «Крайслера», «Форда» і «Дженерал Моторс», найбільше доклали зусиль.

Для оптимізму є підстави: торік американські автівки продавалися найгірше за останні три десятиріччя. Нині, за статистичними даними, ця продукція вийшла на перше місце за рівнем попиту не лише вдома, а й на таких ринках, як Бразилія, Індія, Росія й Китай.

Директор автосалону Беррон Мід каже, що галузь нині переживає відродження. Автовиробники демонструють свої сили, хто як може. Територія автосалону, що триватиме до 23 січня, розширилася. Все оформлено з розмахом — не видно жодних слідів попереднього заощадження. Тепер економлять на іншому. Кожна п'ята модель на Детройтському автошоу електрична чи гібридна з бензино-електричним двигуном. Економічність стала гаслом дня з огляду на подорожчання пального. Нині пересічна ціна бензину в США — приблизно 80 центів за літр, але експерти вважають, що вона може зрости до психологічної межі — \$1 дуже швидко. Тож тепер навіть легкі вантажівки типу пікап, які надзвичайно популярні в Америці, споживають менше пального, ніж до кризи. І на цьому тлі перемога визнаних «Шевроле-Вольт» і «Форд-Фокус», що працюють на ба-



Більше відвідувачів — більше покупців

А ЩО У НАС?

Лідером продажів в Україні за підсумками грудня минулого року став АвтоВАЗ, якому наступає на п'яти вітчизняний виробник Запорізький автомобільний завод. Загалом продаж легкових автомобілів, за повідомленням компанії «Авто-консалтинг», зріс у 2010 році порівняно з попереднім, «чорним» для автопрому, на 0,2%.

Щодо цього річних прогнозів, то їх, на нашу думку, в Україні може істотно підкорегувати чергове підвищення цін на паливо. Адже ринок автівок, що працюють на альтернативних видах енергії у нас практично нерозвинений.

тарях, котрим досить чотирьох годин для зарядки, цілком передбачена.

Цікаві гібридні моделі представили і закордонні виробники. Свій гібридний варіант демонструє «Ауді». «Порше» виставив модель «Спайдер» також із гібридним двигуном. «Мерседес» показує нову модель класу «С» з чотирма циліндрами. «Хонда» привезла «Сівік» нової генерації. А «Фольксваген» виставляє новий седан, виробляти який будуть на новозбудованому заводі у штаті Теннессі. Так німці сподіваються відбити частину клієнтів азійських

конкурентів.

Чимало світових велетнів, серед яких «Нісан», «Інфініті», «Міцубіші», «Роллс Ройс», «Сузукі», відмовилися від участі в цьому річному шоу. Тож намагання виробників, передовсім американських, показати світу, що автомобільна галузь уже здолала кризу з багатьох позицій залишається декларативним, оскільки, з одного боку, продемонструвати докризові показники вони ще не в змозі, а з другого, перший сьогодні — завтра може опинитися позаду — конкуренти теж не дрімають. І як застерігає авторитетний американський критик Даніел Холуз, найбільша небезпека — то самовдоволення, самозаспокоєність і зверхність.



«Шевроле» достатньо електроенергії...



...а «Форду» до нагород не звикати



Навіщо ті крила!



СПОРТ

«Вирішив позмагатися з гарматою»

Олімпійський чемпіон
Володимир КИСЕЛЬОВ

Нашого співрозмовника знає весь спортивний світ. Він — переможець XXII літніх Ігор, упродовж останніх 30 років — єдиний олімпійський чемпіон на Полтавщині. Його особистий рекорд зі штовхання ядра залишався неперевершеним 16 років. Якби радянським спортсменам дозволили поїхати на Олімпійські ігри-1984, результат міг бути ще кращим. На тренуваннях Володимир штовхав снаряд за 22 метри! Про це та інше — в інтерв'ю, яке видатний спортсмен дав нашому кореспонденту.

Є особистий рекорд

УК Володимире Вікторовичу, як ви долучилися до спорту?

— Мій перший тренер — Євген Литвин. Він і зараз працює педагогом-організатором у Кременчуці. Заливає катки взимку, влітку грає у футбол, проводить змагання. Вважаю, ця людина хоч і не має звання заслуженого тренера України, але давно його гідна. Він і мене знайшов, відірвав від двору і підвалів. Згодом тренувався в Івана Паламарчука: вісім років ми разом крок за кроком йшли до поставленої мети. Без допомоги цих досвідчених наставників ніколи б не став чемпіоном.

УК Часто згадуєте московську Олімпіаду?

— То було грандіозне свято! Мені, молодому спортсмену, важко було змагатися з москвичами Олександром Барішниковим, Євгеном Мироновим, Анатолієм Ярошем із Ворошиловграда, лєнінградцем Валерієм Войкіним... Вони вже були учасниками і призерами Ігор у Монреалі, а для мене все вперше. Тренер поставив завдання

— встановити особистий рекорд. У своїй кращій спробі послав снаряд на 21 м 35 см. Цей рекорд протримався 16 років, або чотири Олімпіади поспіль.

В Атланті його перевершив американець Джеймс Браун. Кажуть, зробив це нечесно. Вага ядра — 7,257 кг, а він, начебто використав легший снаряд. Прикро, але у великому спорті таке трапляється. Адже професійний спорт — це політика, гроші.

УК Подєйкують, що атлети, які присвятили своє життя спорту вищих досягнень, у зрілому віці мають проблеми зі здоров'ям...

— Справді, люди, які перенесли величезні фізичні й нервові навантаження, потребують підвищеної уваги суспільства, держави. Передусім маю на увазі дворазову олімпійську чемпіонку з художньої гімнастики Ніну Бочарову, яка нині мешкає у Києві (родом вона із Супрунівки Полтавського району). Є в Україні й інші достойні спортсмени — штангіст Леонід Жаботинський, багаторазові олімпійські чемпіони зі спортивної гімнастики Борис Шахлін та Віктор Чукарін, п'ятиразова олімпійська чемпіонка зі спортивної гімнастики Поліна Астахова, дворазова олімпійська чемпіонка з легкої атлетики Ольга Бризгіна... Свого часу вони віддавали себе спорту до останку, захищаючи честь держави.

Я підрахував, що за останні чотири роки з життя пішло більше олімпійських чемпіонів, ніж їх у нас з'явилося. На превеликий жаль, нещодавно полишили цей світ мої друзі — олімпійський чемпіон з греко-римської боротьби Олександр Колчинський, баскетболіст Олександр Білостінний.



На стадіоні СК КраЗ — нині «Політехнік» — майстри спорту СРСР (зліва направо): Володимир Кисельов, Анатолій Аронов, Павло Дев'ятко, тренер Іван Паламарчук

ДОСЬЄ «УК»

Володимир КИСЕЛЬОВ. Народився 1 січня 1957 р. в м. Миски Кемеровської області (Росія).

Двадцятиразовий рекордсмен СРСР. Чемпіон XXII Олімпійських ігор у Москві. Заслужений майстер спорту СРСР, заслужений працівник культури і спорту України.

Почесний громадянин штату Техас (США), почесний громадянин Кременчука.

Віце-президент Полтавського обласного відділення НОК України. Закінчив Київський державний інститут фізкультури і спорту. Нині — директор спорткомплексу КІ ДУЕП ім. Альфреда Нобеля.

За тренування піднімав 50 тонн

УК Чому ви обрали саме штовхання ядра?

— Це дивовижний вид спорту. Коли тільки гармата могла вистрілити на десятки метрів. І ось мені захотілося позмагатися з гарматою. Подобалося, коли ядро, послане твоїми руками, летить все далі і далі. Все це — результат щоденних тренувань, під час яких вижимаєш 280 кг лежачи або 400 кг присідаючи. За тренування підіймав до 50 тонн. Дуже стомлювався. Тренер Іван Паламарчук втішав: «Відпочинок — це коли ти стоїш на п'єдесталі та слухаєш гімн своєї країни».

Таке ставлення до життя зберіг і до сьогодні. Переконали: навіть якщо не був легкоатлетом, а боксером, теж став чемпіоном Олімпіади. Такий у мене характер: звик у всьому досягати максимуму. Не можеш чи не хочеш, важко — іди зі спорту.

УК Чи можете згадати, яка тоді була обстановка в секторі, на трибунах? Що ви відчували?

— Тоді капіталістичні країни, крім Великобританії, оголосили бойкот Олімпійським іграм і не відправили до Москви своїх спортсменів. Але поряд зі мною в секторі змагалися Удо Байер — олімпійський чемпіон Монреалю, світовий рекордсмен із НДР, штовхальник ядра з Фінляндії Рая Столберг, Олександр Барішников, інші відомі спортсмени. Коли почалися змагання в Лужниках, я зрозумів, що можу стати першим.

УК У цьому виді спорту мають значення зріст, вага атлета?

— Ні, не мають. Але треба бути технічно підготовленим. Моя вага тоді була 114 кг, зріст —

187 см. При цьому під час тренувань я викладався так, що навіть тренер іноді боявся, що можу не витримати таких навантажень.

Дорога ціна перемоги

УК Відомо, що ви обожаєте свою дружину. Вона теж спортсменка?

— Ні, Людмила Михайлівна ніколи не мала жодного відношення до спорту. Ми з нею створили сім'ю вже після Олімпійських ігор у Москві. Я тоді закінчував виступи, і в скрутну для мене пору вона була поряд, підтримувала. Великі перемоги коштують дорого. Після того, як радянських атлетів не пустили до Лос-Анджелеса, я захворів, здали нерви...

УК За яких обставин ви пішли з великого спорту?

— Після закінчення Олімпіади у США у мене наступила важка депресія. Зрештою відчув, що позаду молодші спортсмени, і моє ім'я наче тиснуло на них. Зміна підросла напроцьод талановита — Сергій Смирнов, Сергій Донський, Євген Михайлов. Тому, ставши у Донецьку в черговий раз чемпіоном СРСР, я завершив кар'єру.

УК Бачу, що ви й досі не підкорилися всевладному часові...

— Намагаюся вести активний спосіб життя. Свого часу побував у 60 країнах світу, є почесним громадянином штату Техас. Сьогодні працюю директором спорткомплексу ім. Альфреда Нобеля, де тренується талановита молодь. Тож нудьгувати ніколи.

Олександр ДАНИЛЕЦЬ,
«Урядовий кур'єр»

Вугілля на маківках Антарктиди

ПРОЕКТИ. Донецькі альпіністи з другої спроби таки підкорили пік Вінсон — найвищу гірську вершину найхолоднішого континенту

Павло КУЩ,
«Урядовий кур'єр»

На Південному полюсі, куди ще 11 грудня з Донецька відправилася експедиція альпіністів, успішно завершився черговий етап проекту «Вугілля Донбасу» — на вершинах світу». Як і планувалося, відважна четвірка донецчан здійснила сходження на найвищу гірську вершину найхолоднішого на планеті континенту — пік Вінсон (4897 метрів).

Подібної звістки чекали з нетерпінням ще й тому, оскільки мандрівка крижаною Антарктидою нітрохи

не нагадує легку прогулянку. Приміром, той же пік Вінсон українці змогли підкорити не відразу. Під час першої спроби піднятися на вершину на заваді стали неймовірно важкі погодні умови: аби перечекати за метіль, сильні вітригони тощо, учасники сходження кілька днів змушені були «зимувати» в таборі. Та коли трохи розпогодилося, альпіністи таки піднялися на засніжену маківку.

На найвищій точці холодного континенту українські альпіністи встановили прапори України та Донецької області, залишили тут шахтарську символіку.

Також на вершину підняли й найголовніші багатства Донеччини — метал, сіль та вугілля, власноруч видобуте учасниками експедиції в шахті «Білозірська» на глибині понад 1000 метрів. Прапори та головні атрибути промислового краю альпіністи залишать і на поки безіменній вершині Антарктиди (4100), сходження на яку вважається головним завданням цього етапу проекту. Адже на правах першопроходців донецчани мають намір назвати її «Пік Донбасу».

В ході проекту «Вугілля Донбасу» — на вершинах

світу», що реалізовується за підтримки Донецької обласної державної адміністрації, донецчани вже давали імена підкореним їм вершинам. Приміром, минулого року напередодні Дня шахтаря альпіністи побували на одній з маківок Тянь-Шаню (5132 метри), яку назвали «Пік шахтарів України». А ще раніше зразки вугілля з глибини донецьких шахт побували на Монблані, Евересті, Ельбрусі.

Як і попередні експедиції, мандрівку до Антарктиди очолює голова Донецької обласної федерації альпінізму, майстер спорту

міжнародного класу Сергій Ковальов (до речі, пік Вінсон став для нього вже сьомою найвищою вершиною континентів планети і альпініст став членом символічного клубу «Сім вершин»). До складу групи увійшли бригадир прохідників шахти «Білозірська» Віталій Кутній, металург Сергій Токарев та представниця прекрасної статі Олена Виблова — перша українська альпіністка, якій підкорилися гори холодного континенту.

У перерві між сходженнями донецчани також запланували побувати на російській науковій антар-

ктичній станції ім. Беллінсгаузена, де діє православний храм. Причому навідаються вони сюди не з порожніми руками: спеціально для експедиції сталевари Донецького металургійного заводу виготовили з морозостійкого сплаву п'ятикілограмовий дзвін, який подарують храму.

За попередніми розрахунками, експедиція триватиме 40 днів і до Донецька підкорювачі вершин Антарктиди повинні повернутися 22 січня. Втім, свої корективи може внести та ж негода, що час від часу змушує змінювати плани.

ЗДОРОВ'Я

«Катаракта — не яблуко, яке має дозріти»

Головний офтальмолог МОЗ України
Сергій РИКОВ



Щороку в Україні проводять понад 300 тисяч операцій із захворювання очей. Інвалідами внаслідок вад зору визнають близько 12 тисяч осіб. Як зберегти очі здоровими? Що спричиняє захворювання очей серед дорослих та дітей? Про це — наша розмова з головним офтальмологом МОЗ України Сергієм Риковим.

УК Сергію Олександровичу, які хвороби очей найпоширеніші?

— На першому місці серед усіх звернень до лікаря — судинна патологія. Причому іноді проблеми з очима — лише симптом інших захворювань (цукровий діабет, тиреотоксикоз, гіпертонія). Наприклад, людина скаржиться, що погано бачить. Ми її обстежимо і виявляємо гіпертонію. Інколи приходять пацієнти із запаленням очного дна — ми направляємо їх до фахівців з туберкульозу, ревматизму, СНІДу. Недарма кажуть, що очі — дзеркало душі. Я б додав — і тіла.

УК Фахівці говорять, що хвороби очей, які раніше вважалися проблемою літніх людей, значно «помолодшали». Це справді так?

— На жаль... Щороку лікарі виявляють понад 150 тисяч дітей, що мають проблеми із зором. Часто погіршення зору спостерігається в дошкільному або шкільному віці. Зазвичай, це астигматизм, далекозорість і короткозорість. Дитяча далекозорість часто обумовлена генетичними чинниками. Якщо в родині хтось страждає на короткозорість, вона обов'язково проявиться у другому чи третьому поколінні. А якщо обидва батьків мають цю недугу, в дитини вона буде стовідсотково. Можливо, не відразу, а десь із 8-14 років.

Із віком спостерігаються зміни сітківки та рогівки. Особливо в тих, хто працює за комп'ютером. Короткозорість виникає від напруги очей — при роботі з підручниками чи комп'ютером. Найбільша проблема при цьому — несвоєчасне звернення до лікарів. Наприклад, приводили нам дитину перед школою, в якій проблеми з очима від народження. Нам дуже важко її вилікувати за місяць.

Багато пацієнтів чомусь вважають, що катаракта повинна «дозріти». Ця думка неправильна. Катаракта не яблуко, яке має дозріти. Навпаки, на початкових стадіях з нею легше впоратися. Зараз існує багато ефективних методів лікування катаракти. Якщо 15 років тому інвалідність через неї становила 11%, то зараз 0,7%.

УК Якщо в людини з віком прогресує короткозорість, це свідчить про проблеми із зором?

— Коли людина здорова і не має супутніх захворювань, короткозорість з віком компенсується далекозорістю. Але якщо короткозорість збільшується,

особливо після 40-45 років, це свідчить про початкову катаракту. І тут уже треба бити на сполох. В першу чергу, потрібна консультація лікаря-офтальмолога, обстеження ока, вимірювання товщини рогівки, кришталика.

Якщо виявиться, що кришталик починає потовщуватися, це ознака розвитку катаракти. Быває ще гірше: коли кришталик збільшується, він перетинає

виявляються безсилями. Перед очима з'являються відблиски. До речі, під мікроскопом катаракта схожа з тим, наче ти сидиш у літаку і дивишся на сонце, яке прозирає скрізь хмари. Але це дуже підступне захворювання, його треба лікувати якомога раніше. Крім того, своєчасне лікування катаракти — це профілактика глаукоми.

УК Глаукома, як і раніше, вважається невиліковною?

— Я б так не сказав. Це підступне захворювання, оскільки безболісне. Воно проявляється підвищенням внутрішньоочного тиску і приводить до незворотної втрати зору. Глаукома — провідна причина сліпоти в усьому світі й займає друге місце серед причин сліпоти в нашій країні. Але на початковій стадії глаукоми зниження зору можна попе-

стадії захворювання, коли зір ще можна зберегти. На тисячу профілактичних обстежень виявляється 6-8 випадків первинної глаукоми.

УК Тобто глаукому можна вилікувати?

— Ні. Глаукома врешті-решт призводить до сліпоти. Але — це треба знати — якщо не лікувати глаукому, людина може осліпнути

ознаки. Значна частина пацієнтів з розвинутою стадією захворювання залишається поза полем зору лікаря і діагноз у них не встановлюється, аж поки не був пізно. До нас потрапляє багато хворих із майже повною сліпотю на одному оці внаслідок глаукоми.

УК Якщо глаукома не має симптомів, то як її розпізнати?

Якщо не лікувати глаукому, людина може осліпнути через 5-7 років. Якщо лікувати — через 30-40.

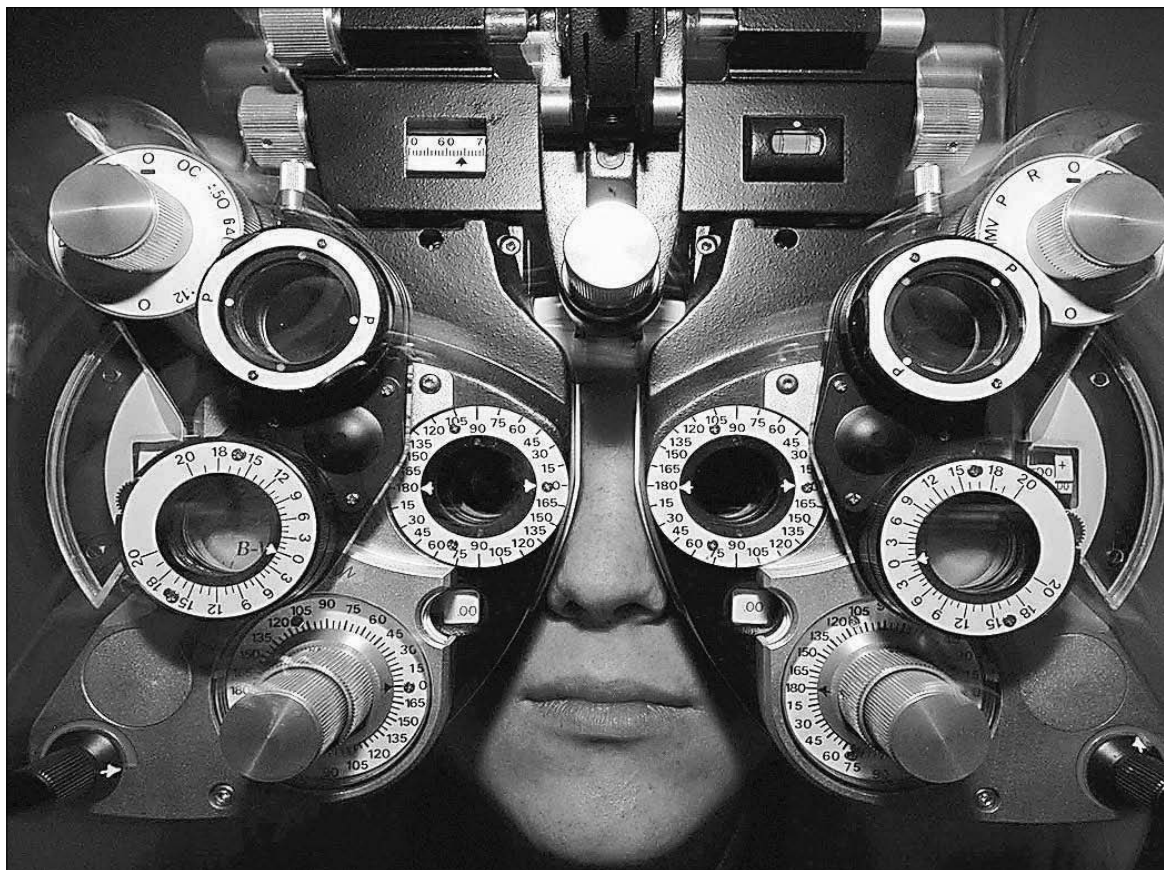
ти через 5-7 років. Якщо лікувати — через 30-40 років. Людині цього терміну вистачить на все життя. Та інформованість широкого загалу українців стосовно

— Коли дивишся на лампочку чи фари машини й бачиш навколо райдужні кола — це привід звернутися до офтальмолога. На пізніх стадіях відбуваються зміни в полі зору (людина бачить тільки перед собою).

УК На які чинники ризику слід звертати увагу?

— На глаукому може захворіти будь-хто. Якщо у вас в роду хтось страждає від глаукоми, якщо вам за 40 років, ви маєте супутню судинну патологію, цукровий діабет, схильні до спазму судин, курите, мали травми або хірургічні втручання на очах — ви належите до групи ризику. Основним заходом профілактики вважається регулярне вимірювання внутрішньоочного тиску, особливо після 40 років. Норма при його вимірюванні на безконтактному тонометрі становить від 9 до 21 міліметра ртутного стовпчика. Якщо лікар фіксує підвищений тиск, то рекомендує пацієнтові пройти докладніше обстеження, щоб з'ясувати причину відхилення. Але існує й так звана нормотензивна глаукома, коли рівень внутрішньоочного тиску міститься у межах середньостатистичної норми. Тож лише динамічне обстеження в офтальмолога допоможе правильно поставити діагноз та призначити лікування. Навіть якщо тиск нормалізується, припиняти застосування крапель не слід. Зміни в режимі лікування може робити лише лікар.

Наталія ДОЛИНА,
«Урядовий кур'єр»



Лише динамічне обстеження в офтальмолога допоможе правильно поставити діагноз

шляхи відтоку внутрішньої рідини. А це вже може привести до глаукоми. Тож прогресуюча короткозорість — привід терміново звернутися до офтальмолога.

Зазначу, що багато пацієнтів чомусь вважають, що катаракта повинна «дозріти». Ця думка неправильна. Катаракта не яблуко, яке має дозріти. Навпаки, на початкових стадіях з нею легше впоратися. Зараз існує багато ефективних методів лікування катаракти. Якщо 15 років тому інвалідність через

редити краплями. Достатньо звернутися до лікаря на етапі передхвороби, коли внутрішньоочний тиск уже потроху починає зашкалювати, але зоровий нерв живий і неушкоджений. Або ж прийти на обстеження на ранній

проблеми залишається низькою. Прогресування цієї хвороби безконтрольне і людина іноді сліпне, навіть не відчувачи цього. Сьогодні лише 20% людей, котрі не мають проблем із зором, знають про глаукому і можуть назвати її

ВАРТО ЗНАТИ

Профілактика захворювань очей у дітей

Передусім має бути зарядка в школі, зокрема для очей, і гігієна класу. Має значення все — освітлення класу, колір стін, розташування і розмір парт. Коли дитина сідає за стіл і згинає руку в лікті, рука має вільно лягти на стіл. Якщо дитина змушена піднімати чи опускати руку, виникає сколіоз, погіршується кровообіг. Це негативно впливає на зір. Тож парта повинна бути регульованою. Якщо дитина працює вдома, на столі має бути настільна лампа — з лівого боку, якщо дитина правша, з правого — якщо лівша.

Допускати дитину до комп'ютера варто лише з 5 років. Першокласник може працювати два рази на день по 20 хвилин із перервою 15 хвилин, а дорослі школярі — 45 хвилин із невеличкими перервами.

Методики зниження напруги

За життя людина, зазвичай, використовує для роботи близьку відстань. Це не природно для очей. Навпаки, коли людина дивиться в далечину, очі відпочивають. Тому після напруженої роботи очей обов'язково треба подивитися на дальній предмет. Скажімо, на дах сусіднього будинку, дерево. Можна намалювати фломастером на віконному склі крапку, подивитися спочатку на неї, потім на дерево за вікном. І так кілька разів. Таку перерву дітям слід робити кожні 45 хвилин. Дорослим — щогодини. Доведено, що впродовж 10-15 хвилин такої гімнастики зір повністю відновлюється.

Якщо людина весь день працює за комп'ютером, вона зосереджує свій погляд і забуває моргати. Око не омивається сльозами, й рогівка стає сухою. Людина відчуває дискомфорт: важкість в очах, почервоніння, відчуття чужорідного тіла — ніби піску насипали, важкі повіки. Це дуже небезпечно для очей. Тому потрібно через кожні дві години закапувати в очі спеціальні краплі й не забувати кліпати очима разів двадцять на хвилину. В аптеках є понад 10 варіантів так званої «штучної сльози».

Увечері треба взяти рушник, намочити в гарячій воді й прикласти до очей. Ця проста процедура ефективно покращує кровообіг і відновлює зір.

Окуляри та лампи

Мигання дисплея комп'ютера шкідливе для очей. Тому антиблікові окуляри знижують ризик пошкодження очей. Окуляри можуть бути різного кольору — крім синього і блакитного, які токсичні для сітківки ока.

Так зване «денне освітлення» має синій колір, тому шкідливе для сітківки ока. Краще використовувати лампу розжарювання — звичайнісіньку «лампочку Ілліча». Лампа на робочому місці повинна мати 60 Вт.

Дієта для очей

Для зору корисні вегетаріанська їжа, натуральні продукти, які не смажать і довго не варять. Не варто їсти багато солі, бо це веде до помутніння кришталика, а потім до катаракти.

ДОКУМЕНТИ

КАБІНЕТ МІНІСТРІВ УКРАЇНИ

ПОСТАНОВА
від 12 січня 2011 р. № 10
Київ

Про внесення змін у додатки 1 і 2 до Державної цільової програми підготовки та проведення в Україні фінальної частини чемпіонату Європи 2012 року з футболу

Кабінет Міністрів України **ПОСТАНОВЛЯЄ:**
Внести у додатки 1 і 2 до Державної цільової програми підготовки та проведення в Україні фінальної частини чемпіонату Європи 2012 року з футболу, затвердженої постановою Кабінету Міністрів України від 14 квітня 2010 р. № 357 (Офіційний вісник України, 2010 р., № 39, ст. 1297, № 92, ст. 3253, № 94, ст. 3335, № 98, ст. 3496, № 100, ст. 3557), зміни, що додаються.

Прем'єр-міністр України М. АЗАРОВ

ЗАТВЕРДЖЕНО
постановою Кабінету Міністрів України
від 12 січня 2011 р. № 10

ЗМІНИ,
що вносяться у додатки 1 і 2 до Державної цільової програми підготовки та проведення в Україні фінальної частини чемпіонату Європи 2012 року з футболу
1. Пункт 7 додатка 1 викласти в такій редакції:
«7. Прогнозні обсяги та джерела фінансування, млн. гривень

Джерела фінансування	Обсяг фінансування	У тому числі за роками				
		2008	2009	2010	2011	2012
Державні кошти	66037,087	3083,46	3113,327	21612,772	31294,568	6932,96
у тому числі :						
державний бюджет	37737,574	3083,46	3113,327	9384,209	18694,028	3462,55
державна підтримка	28299,513			12228,563	12600,54	3470,41
Місцеві бюджети	7211,21	511,6	582,34	2716,29	2806,22	594,76
Інші джерела	72678,808	6816,164	9954,691	23958,51	29390,003	2559,44
Усього	145927,105	10411,224	13650,358	48287,572	63490,791	10087,16”.

2. У додатку 2:
1) у пункті 1:
позиції «реконструкція існуючих та будівництво нових об'єктів Національного спортивного комплексу «Олімпійський» по вул. Червоноармійській, 55» і «будівництво стадіону по вул. Стрийській–Кільцевій дорозі» викласти в такій редакції:

Найменування заходу	Головний розпорядник бюджетних коштів ,інвестор	Джерела фінансу – вання	Прогнозні обсяги фінансування , млн .гривень					
			усього	за роками				
				2008	2009	2010	2011	2012
м .Київ								
реконструкція існуючих та будівництво нових об'єктів Національного спортивного комплексу "Олімпійський "по вул . Червоноармійській , 55	Укрєвроінфра-проект	Державний бюджет	2221,23	247,36	605,7	1356,15	12,02”;	
		державна підтримка	784,75		567,49	217,26		
”м .Львів								
будівництво стадіону по вул .Стрийській – Кільцевій дорозі	Укрєвроінфра–проект	державний бюджет	950,46		50	580,2	320,26	
		державна підтримка	616,99			126,49	490,5	
	Львівська міська рада	місцеві бюджети	81,57	3,16	78,41			
		разом	1649,02	3,16	128,41	706,69	810,76”;	

позицію «Разом за завданням 1» викласти в такій редакції:								
Разом за завданням 1			9376,4	2944,36	1772,42	3294,58	1310,22	54,82
у тому числі	державний бюджет		3762,69	287,36	825,7	2098,95	495,86	54,82”;
	державна підтримка		1536,04			828,28	707,76	
	місцеві бюджети		379,98	84,32	141,71	67,35	86,6	
	інші джерела		3697,69	2572,68	805,01	300	20	

2) у пункті 2:
позицію «реконструкція стадіону Львівського державного університету фізичної культури по вул. Черемшини, 17» викласти в такій редакції:

Найменування заходу	Головний розпорядник бюджетних коштів , інвестор	Джерела фінансування	Прогнозні обсяги фінансування , млн .гривень					
			усього	за роками				
				2008	2009	2010	2011	2012
реконструкція стадіону Львівського державного університету фізичної культури по вул .Черемшини ,17	Укрєвроінфра – проект	державний бюджет	6,63	2	4,63			
		державна підтримка	72,87			51,67	21,2”;	
позицію «Разом за завданням 2» викласти в такій редакції:								
Разом за завданням 2			813,6	177,93	110,35	262,82	262,5	
у тому числі		державний бюджет	162,96	29,13	8,13	44,2	81,5	
		державна підтримка	124,67			103,47	21,2	
		місцеві бюджети	9,17		2,82	2,85	3,5	
		інші джерела	516,8	148,8	99,4	112,3	156,3”;	

3) у пункті 3:
позиції «забезпечення розвитку Львівського аеропорту» і «забезпечення розвитку Донецького аеропорту» викласти в такій редакції:

Найменування заходу	Головний розпорядник бюджетних коштів ,інвестор	Джерела фінансу – вання	Прогнозні обсяги фінансування , млн .гривень					
			усього	за роками				
				2008	2009	2010	2011	2012
м .Львів								
забезпечення розвитку Львівського аеропорту		державний бюджет	1244,15	5,09	79,51	1070,48	89,07	
		державна підтримка	906,28			149,83	756,45	
		місцеві бюджети						
		інші джерела разом	94			50,08	43,92	
			2244,43	5,09	79,51	1270,39	889,44	

у тому числі :

розроблення проекту та реконструкція аеродрому	Укрєвроінфра–проект	державний бюджет	671,44	3	47,96	620,48		
		державна підтримка	307,14			94,88	212,26	
розроблення проекту нового аеровокзалу та тимчасових терміналів	Мінтрансзв язку	державний бюджет	7,18	2,09	5,09			
		державна підтримка						
будівництво нового аеровокзалу державного підприємства "Міжнародний аеропорт "Львів “	Укрєвроінфра–проект	державний бюджет	471,78		26,46	445,32		
		державна підтримка	449,58			54,95	394,63	
проектування та реконструкція існуючого пасажирського терміналу та зовнішніх інженерних мереж у частині реконструкції існуючого терміналу	— “	державний бюджет	73,02			2,59	70,43	
		державна підтримка	20				20	
проектування та реконструкція існуючого пасажирського терміналу та зовнішніх інженерних мереж у частині будівництва зовнішніх інженерних мереж	Укрєвроінфра–проект	державний бюджет	1,23			1,23		
		державна підтримка	128,06				128,06	
будівництво тимчасового терміналу розроблення концепції схеми розвитку та схеми генерального плану аеропорту	— “	державний бюджет	18				18	
		державна підтримка	1,5			0,86	0,64	
будівництво інших об'єктів інфраструктури	— “	державна підтримка	1,5				1,5	
		інші джерела кошти інвесторів)	94			50,08	43,92”;	

Найменування заходу	Головний розпорядник бюджетних коштів ,інвестор	Джерела фінансу – вання	Прогнозні обсяги фінансування , млн .гривень					
			усього	за роками				
				2008	2009	2010	2011	2012
м .Донецьк								
забезпечення розвитку Донецького аеропорту		державний бюджет	3595,4	813,59	40,36	1130,84	1610,61	
		державна підтримка	925,36			546,61	378,75	
		місцевий бюджет	153,57	36,41	40,3	55,56	21,3	
		інші джерела	50,6	0,6		15	35	
		разом	4724,93	850,6	80,66	1748,01	2045,66	

у тому числі :

розроблення проекту та будівництво нової штучної злітно–посадкової смуги	Укрєвроінфра–проект	державний бюджет	1741,54	813,59	39,37	400,53	488,05	
		державна підтримка	36,19			27,47	8,72	
розроблення проекту , реконструкція та будівництво штучних покриттів перонів , місць стоянок та руліжних доріжок	Донецька обласна рада	місцеві бюджети	46,18	36,41	5,86	3,91		
		державний бюджет	373,89			1,2	372,69	
розроблення проекту та будівництво аеродромно–диспетчерської вежі	Укрєвроінфра–проект	державна підтримка	355,42			277,74	77,68	
		інші джерела власні кошти)	50			15	35	
комплексна реконструкція	Укрєвроінфра–проект	державний бюджет	3,3	0,99	2,31			
		державна підтримка	70				70	
			1076,67			726,8	349,87	

(Закінчення на стор.20)

ВІСТІ ЗВІДУСІЛЬ

ФОТОФАКТ



Китайці збудували справжнє льодове місто

КРАСА НЕ ТАНЕ. Надзвичайно гарні скульптури, представлені на традиційному зимовому фестивалі «Великий світ льоду і снігу» у Харбіні, вирізьблені майстрами з нетривкого матеріалу,

тому, на жаль, не зможуть зберігатися вічно і все одно розтануть. Та до цього часу встигнуть помилувати око і розтоплять лід у душах тих, хто сьогодні споглядає ці витвори.

Спогади про майбутнє

Олександр ВЕРТИЛЬ,
«Урядовий кур'єр»

МИСТЕЦТВО. Чергова виставка живопису і графіки, що відкрилася в Сумському художньому музеї, репрезентує яскраву і самобутню сумську художницю Олену Гладких, члена Міжнародної федерації художників ЮНЕСКО, заслуженого художника України. Вона пішла з цього світу у квітні 2010-го на 42-му році життя, залишивши талановиту і розмаїту творчу спадщину. На виставці представлено понад 50 її творів.

За словами мистецтвознавця, завідувачі відділом декоративно-прикладного мистецтва музею Людмили Федевич, Олена прожила коротке, але насичене творче життя. Ще будучи зовсім юною художницею їй випало познайомитися з метрами російського живопису Іллею Глазуновим та Олександром



«Тюльпани» зачаровують відвідувачів виставки

Шиловим, які високо оцінили її талант. Це дало дівчині сили і впевненості. У 1996 році в Центральному будинку художників у Москві відбулася перша її персональна виставка. Майже всі 60 представлених робіт розкупили. Незабаром О. Гладких стає учасницею виставок в Барсе-

лоні, Парижі, інших європейських містах. У 2002-му на отриманий від уряду США грант проходить стажування в мистецьких галереях міст Чикаго та Луїсвіль. П'ять років тому посол Угорщини в Україні Януш Тот в амбасаді організував персональну виставку О. Гладких, а нас-

тупного року ці твори демонструвалися в Російському посольстві.

Назва щойно відкритої меморіальної виставки належить самій авторці — сім років тому Олена звітувала в галереї Києво-Печерської лаври роботами, які визначили як «Спогади про майбутнє». Однак зараз відвідувачі Сумського художнього музею мають змогу ознайомитися і з графікою землячки, зокрема циклом «Дванадцять місяців», який не знайомий широкому загалу.

Світ Олени Гладких водночас реальний і міфологічний, загадковий і відкритий, конкретний і закодований. У ньому переплелися любов, захоплення, розважливості, замилювання... Немає лише місця для ворожнечі, заздрощів, злоби. Художниця до останнього свого дня вірила в давню істину — світ може порятувати лише краса.

Фото Володимира КОВАЛЕНКА

«Артум» вирішує чоловічі проблеми

Дієва допомога
при захворюваннях
простати



Препарат «Артум» застосовується при простатиті, аденомі, порушенні потенції, інших розладах чоловічого здоров'я.

«Артум» - відомий у світі препарат європейського виробництва на натуральній основі. Не тільки блокує, але й запобігає розвитку чоловічих захворювань. Активує імунну систему організму і завдяки комплексному впливу біологічно активних речовин ефективно:

- знімає запальні процеси сечостатевої системи;
- зменшує набряк простати;
- нормалізує сечовипускання;
- підвищує статевий потяг.

А також має терапевтичний ефект при лікуванні аденоми.

Детальна інформація про препарат
(044) 228-34-79, (097) 429-49-67

з 9:00 до 21:00
без
вихідних

УРЯДОВИЙ КУР'ЄР

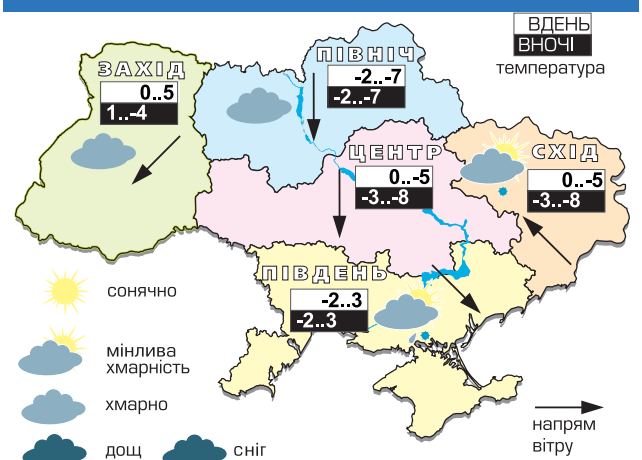
Засновник — Кабінет Міністрів України
Реєстраційне свідоцтво КВ № 2 від 12 квітня 1994 року
Передплатні індекси «Урядового кур'єра» —
61035, 40227 (пільговий)

Головний редактор — Сергій БРАГА
Перший заступник
головного редактора
Леонід САМСОНЕНКО
Заступники головного редактора:
Анатолій ВОЛОШИНЕНКО,
Володимир ДЕХТЯРЕНКО,
Зоя РОМАН, Лариса УСЕНКО
Відповідальний секретар Іван ГРОМ'ЯК

Адреса в Інтернеті: www.ukurier.gov.ua
Адреса редакції: 01008, Київ, вул. Садова, 1
Телефон для довідок: 253-12-95.
Телефони відділу реклами: 253-55-09,
факс: 253-72-91, 253-34-78, e-mail: adv@ukcc.com.ua
«Урядовий кур'єр» виходить у вівторок, середу, четвер,
п'ятницю та суботу
Зам. № 18865 Тираж 63841

Листування з читачами тільки
на сторінках газети.
Відповідальність за достовірність
інформації та реклами несуть автори
та рекламодавці.
Набрано і зверстано у комп'ютерному
центрі «Урядового кур'єра».
Друк: ТОВ «Мега-Поліграф»,
04073, Київ, вул. Марка Вовчка, 12/14

ПОГОДА НА ЗАВТРА

ТЕМПЕРАТУРА ПО ОБЛАСТЯХ УКРАЇНИ
НА 16 СІЧНЯ

Область	Ніч	День	Область	Ніч	День
Київська	-2 -7	-2 -7	Черкаська	+1 -4	+2 -3
Житомирська	-1 -6	+2 -3	Кіровоградська	+1 -4	+2 -3
Чернігівська	-4 -9	-4 -9	Полтавська	-2 -7	-2 -7
Сумська	-6 -11	-6 -11	Дніпропетровська	-2 -7	-2 -7
Закарпатська	-1 +4	+1 -4	Одеська	-2 +3	-2 +3
Рівненська	+1 -4	0 +5	Миколаївська	-2 +3	-2 +3
Львівська	+2 -3	+3 +8	Херсонська	-2 +3	-2 +3
Івано-Франківська	+1 -4	+3 +8	Запорізька	+1 -4	-2 +3
Волинська	+2 -3	+1 +6	Харківська	-5 -10	-5 -10
Хмельницька	+1 -4	0 +5	Донецька	-3 -8	0 -5
Чернівецька	+1 -4	+1 +6	Луганська	-3 -8	0 -5
Тернопільська	+1 -4	0 +5	Крим	0 +5	+4 +9
Вінницька	0 -5	+2 -3	Київ	-3 -5	-3 -5

Укргідрометцентр

До страусів у гості

Ольга ПОНОМАРЬОВА, «Урядовий кур'єр»

ВІДПОЧИНОК. Новий туристичний маршрут відкрили в Баштанському районі Миколаївської області. Туристам запропонували відвідати видатні місця району та побувати на страусиній фермі в с. Піски. Маршрут починається з відвідування пам'ятника і музею відомого спортсмена, багатократного чемпіона СРСР і світу з плавання Семена Бойченка. Далі туристи зможуть помилуватися прекрасними краєвидами знаменитого Мар'їного гаю і відвідати музей і школу мистецтв, що заснував історик і композитор, губернатор краю початку XIX ст. М. Аркас, та посаджений ним ліс поблизу села Христофорівка. Далі шлях екскурсантів пройде вздовж берега Ілгулу в село Піски, де розташована страусина ферма. Крім розведення страусів, тут займаються вирощуванням перепелів, фазанів та цесарок. Туристів ознайомлять з процесом розведення птахів, пригостять смачним обідом з екзотичної продукції. Тут можна побачити і придбати вироби з пера, шкіри і розписані яйця страусів. А для любителів екзотики планують влаштувати страусині перегони. Маршрут має відповідну інфраструктуру — є де і переночувати, і пообідати. Організатори сподіваються, що ця мандрівка стане популярною для широкого кола охочих до подорожей Україною.

У Харкові подолають
затори

Світлана ГАЛАУР, «Урядовий кур'єр»

ДОРОГИ. Для поліпшення якості перевезень під час Євро-2012 у місті планують ввести додаткові смуги руху для громадського транспорту.

Це нововведення, як поінформували в профільному департаменті Харківської міської ради, торкнеться окремих, найбільш завантажених доріг. Одна така смуга, на яку категорично забороняється в'їжджати непасажирським автомобілям, уже діє. Вона з'явилася на відрізку Московського проспекту — від «Турбоатома» до проспекту 50-річчя СРСР і позначена дорожнім знаком «Смуга для транспорту загального користування».

Необхідність у таких смугах, як стверджують фахівці, продиктована тим, щоб маршрутки, автобуси та інший громадський транспорт міг безперешкодно долати затори і висаджувати пасажирів. За правилами дорожнього руху, інші авто не мають права виїжджати на ці ділянки дороги. Виняток може бути лише в випадку, коли автомобіль перебуває з одного ряду в інший.